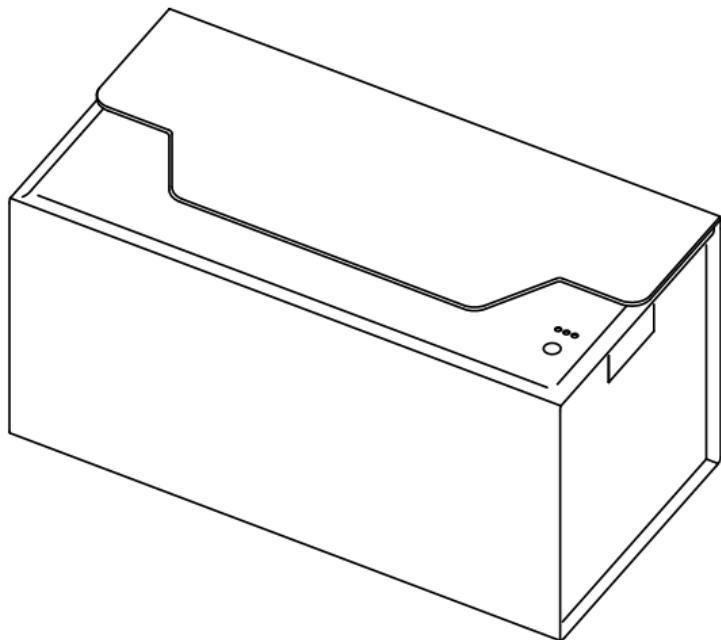
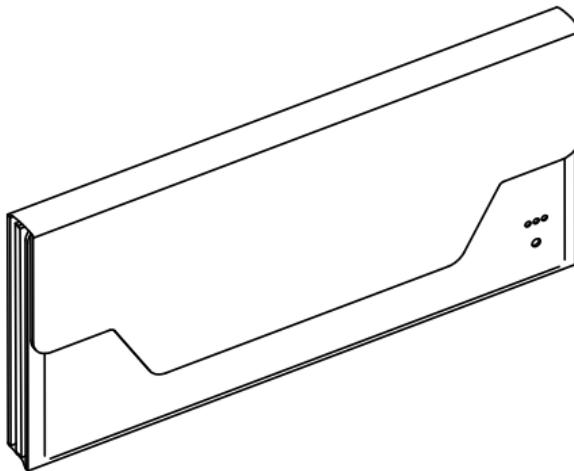


*Stay*  
*Sparky!*<sup>TM</sup>  
**bombol**<sup>®</sup>



## *Blast UV™ Disinfecto*

<b>EN</b>	3
<b>AR</b>	6
<b>BG</b>	9
<b>DE</b>	12
<b>EL</b>	15

<b>ES</b>	18
<b>FR</b>	21
<b>HR</b>	24
<b>IT</b>	27
<b>JP</b>	30

<b>NL</b>	33
<b>PT</b>	36
<b>SL</b>	39
<b>ZH Simpl.</b>	42
<b>ZH Trad.</b>	45



**SAFETY INSTRUCTIONS  
WARNING**

When using an electrical equipment, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL THE INSTRUCTIONS  
BEFORE USING THIS DEVICE****To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:**

- Do not leave equipment when plugged in. Turn off all controls before unplugging. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Cleaning and user maintenance shall be made by adults.
- Use only as described in this manual. This product is for household use only. It is not a medical device! Use only manufacturer's recommended attachments
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord. Do not handle plug or equipment with wet hands. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run equipment over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use with damaged cord or plug. If equipment is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center. The device is only to be used with the USB cord provided with the device.
- It must be powered at safety extra low voltage corresponding to the marking on the device.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use this device on pets and food. Never use while sleeping or drowsy.

**CONFORM TO THE APPLICABLE PROVISIONS  
OF APPLICABLE US FEDERAL REQUIREMENTS,  
INCLUDING CFR TITLE 21, PART 1040, CHAPTER 1,  
SUBCHAPTER J, RADIOLOGICAL HEALTH.**

**THE DEVICE HAS A COVER WITH AN  
INTERLOCK TO REDUCE THE RISK OF  
EXCESSIVE ULTRAVIOLET RADIATION. DO NOT  
DEFEAT INTERLOCK PURPOSE OF THE COVER.  
CAUTION! UVC LIGHT EMITTED FROM THIS PRODUCT.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**SAFETY INSTRUCTIONS**  
**WARNING**

- If the cover is opened during use, the built-in interlock will turn off the UVC light automatically to protect skin and eyes from UVC exposure.
- Eye damage may result from direct exposure to the UVC light produced by the LED in this apparatus.
- Do not look directly at UVC light while in operation. Always turn off the LED before opening the protective cover.
- UVC light exposure may degrade plastic, fabric and rubber over time.
- UVC only works in its light path and can be blocked by objects. Make sure that the object you want to disinfect, is kept directly in line with the UVC light: avoid objects overlapping!

**! FCC WARNING**

The device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to connect the interference by one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and receiver; connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This CLASS(B) DIGITAL APPARATUS complies with:  
CANADIAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Introduction

Blast UV™ Disinfector lets you disinfect phones, key holders, baby bottles, pacifiers, cutlery or even your facemask quickly and easily. Disinfection takes 5 minutes (300 seconds), and it kills 99.99999% of harmful germs such as Escherichia Coli and Staphylococcus Aureus and inactivates 99.99% of viruses such as Human Coronavirus 229E. UVC light is ozone-free and leaves no dangerous residue or harmful chemicals. This device can be powered by a USB power bank (not included) or plugged to a USB port, so you can protect your child's and your health both at home and while you travel.

## Indicator light charts

3 solid lights	● ● ●	Ready/disinfection complete
1 blinking light	○ ○ ○	Disinfection in progress
3 blinking lights	○ ○ ○	Stand-by
No lights	○ ○ ○	Off

## Functionality check

If the UVC LED's are working, the 3 aligned black dots on the top cover will turn red after a full disinfection cycle. Color will return to black after a couple of minutes and in case of environmental temperature under 35C/95F.

## Troubleshooting

The power button does not respond or the unit will not turn on:

1. Check if USB cable is connected properly to the power source. Pull out the cable and re-insert securely into the port.
2. Deploy properly the unit and close the lid to engage the safety interlocks.
3. If the internal circuit is damaged, the unit must be returned to Bombol for after-sales service.

The disinfector doesn't complete the 5 minutes cycle:

1. Check if USB cable is connected properly to the power source.
2. Check that the unit is deployed properly and the lid is closed so to engage the safety interlocks.

If one or more of the 3 black aligned dots on the top cover is not turning red after the 5 minutes cycle:

1. The unit must be returned to Bombol for after-sales service.

## Cleaning

This device is not waterproof. Do not immerse in water. Remove any water droplets to prevent moisture from damaging unit's circuitry. To clean, wipe surface of the unit with a dry towel. Never clean with abrasive, alcohol based, ammonia based, bleach based or spirit type cleaner. Between use or while carrying it during travel, please put this product into a storage bag to prevent dust contamination and to protect surface from abrasion.

# هام ! تعليمات الأمان



## تحذير

عند استخدام جهاز كهربائي، يجب دائمًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

**اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز  
لتقليل مخاطر التعرض لصيادة كهربائية أو إصابة:**

- لا ترك المعدات عند توصيلها بالكهرباء. قم بابقاء تشغيل كافة عناصر التحكم قبل فصلها. افصلها من مأخذ التيار في حالة عدم الاستخدام وقبل الصيانة.
- لا تسمح باستخدامها كلعبة. يجب الانتباه الشديد والضروري عند استخدامها من قبل الأطفال أو بالقرب منهم. يجب أن يتم التنظيف والصيانة من قبل الكبار.
- استخدمها فقط كما هو موضح في هذا الدليل. هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط. إنه ليس جهاز طبي! استخدم فقط المرافق الموصى بها من الشركة المصنعة.
- لا تفصلها عن التيار عن طريق سحب السلك. لفصل القابس، امسك القابس وليس السلك. لا تتعامل مع القابس أو الجهاز بيد مبللة. لا تسحب الجهاز من السلك أو تحمل الجهاز به، أو تستخدم السلك كمقبض، أو تغلق باباً على السلك، أو تسحب السلك حول الحواف أو الزوايا الحادة. لا تمرر الجهاز فوق السلك. حافظ على السلك بعيداً عن الأسطح الساخنة. لا تتعامل مع القابس أو الجهاز بآيد مبللة.
- لا تستخدمه رغم تلف السلك أو القابس. إذا كان الجهاز لا يعمل كما ينبغي، أو سقط أو تعرض للتلف أو ترك بالخارج أو سقط في الماء، فأعاده إلى أحد مراكز الخدمة. يجب أن يستخدم الجهاز فقط مع سلك USB المرفق بالجهاز.
- يجب أن يتم تشغيله بجهد منخفض إضافي للسلامة يتوافق مع البيانات الموجودة على الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم منهم الإشراف أو التعليمات فيما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لا تستخدم هذا الجهاز أبداً مع الحيوانات الأليفة والطعام. لا تستخدمه أبداً أثناء النوم أو النعاس.
- يجب أن تمثل للأحكام المعتمول بها للمتطلبات الفيدرالية المعتمول بها في الولايات المتحدة، بما في ذلك العنوان 21 CFR، الجزء 1040، الفصل 1، القسم الفرعي L، الصحة الإشعاعية.

يحتوي الجهاز على غطاء مزود بقفل داخلي لتقليل مخاطر الإشعاع المفرط من الأشعة فوق البنفسجية.  
لا تعبث بقفل الغطاء.

**احتفظ بهذه التعليمات**

# هام ! تعليمات الأمان



## تحذير

- إذا تم فتح الغطاء أثناء الاستخدام، فسيقوم القفل الداخلي المدمج بإيقاف تشغيل مصباح UVC تلقائياً لحماية الجلد والعينين من التعرض للأشعة فوق البنفسجية.
- قد ينجم تلف العينين بسبب التعرض المباشر لضوء UVC الذي ينتجه مصباح LED في هذا الجهاز.
- لا تنظر مباشرة إلى ضوء UVC أثناء التشغيل. قم دائمًا بإيقاف تشغيل مصباح LED قبل فتح الغطاء الواقي.
- قد يؤدي التعرض لضوء UVC إلى تدهور البلاستيك والنسيج والمطاط بمرور الوقت.
- يعمل مصباح UVC فقط في مسار الضوء الخاص به، ويمكن أن تحجبه الأشياء. تأكد من أن الشيء الذي تريد تطهيره، يتعرض مباشرة لضوء UVC: تجنب تداخل الأشياء!



## تحذير لجنة الاتصالات الفيدرالية

يتوافق الجهاز مع الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية.

يخضع التشغيل للشروط التاليين:

- 1- لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار، و
- 2- يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تشويش يتم استقباله، بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

**تحذير:** قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي تم إجراؤها على هذه الوحدة والتي لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن التوافق إلى إبطال قدرة المستخدم على تشغيل الجهاز.

**ملاحظة:** تم اختبار هذا الجهاز، ووُجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التشويش الضار في المنشآت السكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام وإشعاع طاقة تردد لاسلكي وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فقد يتسبب بذلك في حدوث تشويش ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تشويش في بيئه تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار لاستقبال موجات الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف الجهاز وتشغيله، فإننا نشجع المستخدم على محاولة التخلص من التشويش بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية: إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه؛ زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال؛ توصيل الجهاز بمنفذ في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال؛ استشر الموزع أو فني راديو/تلفزيون خبير للحصول على المساعدة.

**يتوافق الجهاز الرقمي من الفئة (ب) مع: المعيار الكندي**

**ICES-3 (B)/NMB-3 (B)**

**احتفظ بهذه التعليمات**

## مقدمة

يتيح لك Blast UV™ Disinfector تطهير الهواتف وحواميل المفاتيح وزجاجات الأطفال والللهيات وأدوات المائدة أو حتى قناع الوجه بسرعة وسهولة. يستغرق التطهير 5 دقائق (300 ثانية) ويقتل 99.99% من الجراثيم الضارة مثل الإشريكية القولونية والمكورات العنقودية الذهبية، ويكافح 99.99% من الفيروسات مثل فيروس كورونا البشري E229.

مصابح UVC خالي من الأوزون، ولا يترك أي بقايا خطيرة أو مواد كيميائية ضارة. يمكن تشغيل هذا الجهاز عن طريق بنك طاقة USB (غير مشمول) أو توصيله بمنفذ USB، حتى تتمكن من حماية طفلك وصحتك في المنزل وأثناء السفر.

## مخطوطات ضوء المؤشر

جاهز/اكتمال التطهير	● ● ●	3 مصابيح ثابتة
جارى التطهير	○ ○ ○	1 مصباح وامض
وضع الاستعداد	○ ○ ○	3 مصابيح وامضة
متوقف	○ ○ ○	لا توجد مؤشرات

## فحص الوظائف

إذا كانت مصابيح LED UVC تعمل، ستتحول النقاط السوداء الثلاث المحاذية على الغطاء العلوي إلى اللون الأحمر بعد دورة تطهير كاملة. سيعود اللون إلى الأسود بعد دققيتين وفي حالة درجة حرارة البيئة أقل من 35 درجة مئوية/ 95 فهرنهايت.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

زر الطاقة لا يستجيب أو الوحدة لا تعمل:

- (أ) تحقق من توصيل كابل USB بشكل صحيح بمصدر الطاقة. اسحب الكابل، وأعد إدخاله باحكام في المنفذ.
- (ب) ضع الوحدة بشكل صحيح، وأغلق الغطاء لتعشيق أقفال الأمان.
- (ت) في حالة تلف الدائرة الداخلية، يجب إعادة الوحدة إلى Bombol لخدمة ما بعد البيع.

جهاز التطهير لا يكمل دورة الخمس دقائق:

- (أ) تتحقق من توصيل كابل USB بشكل صحيح بمصدر الطاقة.
- (ب) تأكد من أن الوحدة موضوعة بشكل صحيح وأن الغطاء مغلق لتعشيق أقفال الأمان.

إذا لم تتحول واحدة أو أكثر من النقاط الثلاث المحاذية باللون الأسود على الغطاء العلوي إلى اللون الأحمر بعد دورة الخمس دقائق:

- (أ) يجب إعادة الوحدة إلى Bombol لخدمة ما بعد البيع.

## التنظيف

هذا الجهاز غير مقاوم للماء. لا تغمره في الماء. قم بإزالة أي قطرات ماء لمنع الرطوبة من إتلاف دوائر الوحدة. للتنظيف، امسح سطح الوحدة بمنشفة جافة. لا تنظفه أبداً باستخدام منظف كاشط أو كحولي أو قائم على الأمونيا أو مبيض أو منظف من المذيبات. بين مرات استخدام الجهاز أو حمله أثناء السفر، يرجى وضعه في حقيبة تخزين لمنع تلوثه بالغبار وحماية السطح من التآكل.

# ВАЖНО !

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато се използва електрическо оборудване, основните предпазни мерки трябва винаги да се спазват, включително следното:

### ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА УСТРОЙСТВО

#### За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване:

- Не оставяйте оборудването, когато е включено в мрежата. Изключете всички управления, преди да изключите от мрежата. Изключете щепсела от контакта, когато не се използва и преди да сервизно обслужване.
- Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е повишено внимание, когато се използва от или в близост до деца. Почистването и поддръжката от потребителя се извършват от възрастни лица.
- Използвайте само както е описано в това ръководство. Този продукт е предназначен само за домашна употреба. Това не е медицинско изделие! Използвайте само препоръчаните от производителя приставки
- Не изключвайте от мрежата чрез дърпане на кабела. За да изключите от мрежата, хванете щепсела, а не кабела. Не работете с щепсела или оборудването с мокра ръка. Недърпайте или носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте врата върху кабела или не дърпайте кабела около остри ръбове или ъгли. Не прекарвайте оборудване над кабела. Дръжте кабела далеч от нагрятите повърхности.
- Не използвайте при повреден кабел или щепсел. Ако оборудването не работи както трябва, било е изпуснато, повредено, оставено е на открито или е паднало във вода, върнете го в сервизен център. Устройството трябва да се използва само с USB кабела, предоставен с устройството.
- То трябва да се захранва с безопасно много ниско напрежение, съответстващо на маркировката върху устройството.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или липса на опит и знания, освен ако не са под надзор или инструктаж относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- Никога не използвайте това устройство за домашни любимци и храна. Никога не използвайте по време на сън или при сънливост.

### СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРИЛОЖИМИТЕ РАЗПОРЕДБИ НА ПРИЛОЖИМИТЕ ФЕДЕРАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ НА САЩ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ГЛАВА 21, ЧАСТ 1040, ГЛАВА 1, ПОДГЛАВА J, РАДИОЛОГИЧНО ЗДРАВЕ.

УСТРОЙСТВОТО ИМА КАПАК С БЛОКИРОВКА,  
ЗА ДА СЕ НАМАЛИ РИСКЪТ ОТ ПРЕКОМЕРНО  
УЛТРАВИОЛЕТОВО ИЗЛЪЧВАНЕ. НЕ НАРУШАВАЙТЕ  
ЦЕЛОСТТА НА БЛОКИРОВКАТА НА КАПАКА.  
**ВНИМАНИЕ ! UVC СВЕТЛИНА, ИЗЛЪЧВАНА ОТ ТОЗИ  
ПРОДУКТ.**

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ако капакът се отвори по време на употреба, вградената блокировка автоматично ще изключи UVC светлината, за да предпази кожата и очите от UVC експозицията.
- Възможно е увреждане на очите в резултат на пряко излагане на UVC светлина, произвеждана от светодиода в този апарат.
- Не гледайте директно към UVC светлината по време на работа. Винаги изключвайте светодиода, преди да отворите защитния капак.
- Излагането на UVC светлина може да доведе до увреждане с течение на времето на пластмасата, тъканите и гумата.
- UVC работи само по пътя на своята светлина и може да бъде блокиран от предмети. Уверете се, че предметът, който искате да дезинфекцирате, се намира директно на линията на UVC светлината - избягвайте при покриване на предмети!

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА FCC**

Устройството отговаря на част 15 от Правилата на Федералната комисия по комуникации.

Експлоатацията е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да предизвикат нежелана работа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Промените или модификациите на това устройство, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да доведат до загуба на правото на потребителя да работи с оборудването.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B, съгласно част 15 от правилата на Федералната комисия по комуникации. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Въпреки това, няма гаранция, че в дадена инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, което може да се определи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насырчава да се опита да свърже смущенията чрез една или повече от следните мерки: преориентиране или преместване на приемащата антена; да се увеличи разстоянието между оборудването и приемника; да се свърже оборудването в контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът; да се свържете с търговеца или опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Този КЛАС(B) ЦИФРОВА АПАРАТУРА съответства на:  
КАНАДСКИ СТАНДАРТ ICES-3 (B)/NMB-3(B)

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

## Въведение

С дезинфектора Blast UV™ можете бързо и лесно да дезинфекцирате телефони, ключодържатели, бебешки бутилки, биберони, прибори за хранене или дори маската си за лице. Дезинфекцията отнема 5 минути (300 секунди) и убива 99,9999% от вредните микроорганизми, като *Escherichia Coli* и *Staphylococcus Aureus*, и инактивира 99,99% от вирусите, като човешкият коронавирус 229E. UVC светлината не съдържа озон и не оставя опасни следи или вредни химикали. Това устройство може да се захранва от USB захранващ блок (не е включен) или да се включи към USB порт, така че да можете да защитите здравето на детето си и своето, както у дома, така и по време на пътуване.

## Диаграми на светлинните индикатори

3 постоянни светлини		Готово/завършена дезинфекция
1 мигаща светлина		Извършва се дезинфекция
3 мигащи светлини		Режим на готовност
Без светлини		Изкл.

## Проверка на функционалността

Ако UVC светодите работят, 3-те подравнени черни точки на горния капак ще светнат в червено след пълен цикъл на дезинфекция. Цветът ще стане отново черен след няколко минути и в случай на околна температура под 35C/95F.

## Отстраняване на неизправности

Бутонът за захранване не реагира или уредът не се включва:

- Проверете дали USB кабелът е свързан правилно към източника на захранване. Издърпайте кабела и го поставете отново в порта.
- Разположете правилно устройството и затворете капака, за да задействате блокировките за безопасност.
- Ако вътрешната верига е повредена, устройството трябва да се върне в Bombol за следпродажбено обслужване.

Дезинфекторът не завършва 5-минутния цикъл:

- Проверете дали USB кабелът е свързан правилно към източника на захранване.
- Проверете дали устройството е разположено правилно и дали капакът е затворен, за да се задействат блокировките за безопасност.

Ако една или повече от 3-те черни подравнени точки на горния капак не светнат в червено след 5-минутния цикъл:

- устройството трябва да бъде върнато на Bombol за следпродажбено обслужване.

## Почистете

Това устройство не е водоустойчиво. Не потапяйте във вода. Отстранете всички водни капки, за да предотвратите повреждането на веригата на устройството от влага. За да почистите, избръшете повърхността на устройството със суха кърпа. Никога не почистявайте с абразивен препарат, такъв на основата на алкохол, амоняк, белина или с почистващ препарат на спиртна основа. При употреба или по време на пътуване, моля поставете този продукт в торбичка за съхранение, за да предотвратите замърсяване с прах и за да предпазите повърхността от надраскване.

# SICHERHEITSHINWEISE

## !      WARNUNG

Bei der Verwendung eines elektrischen Geräts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, einschließlich der folgenden:

### LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

### BEVOR SIE DIESES GERÄT BENUTZEN

#### Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen zu verringern:

- Lassen Sie das Gerät nicht eingesteckt, wenn Sie weggehen. Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es warten.
- Darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Bei Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten. Die Reinigung und Wartung muss von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es handelt sich nicht um ein Medizinprodukt! Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Zusätze.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie das Gerät am Stecker, nicht am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Tragegriff, klemmen Sie das Kabel in keiner Tür ein, und führen Sie das Kabel nicht an scharfen Kanten oder Ecken vorbei. USB-Kabel des Geräts nicht einklemmen oder mit Gegenständen darüberfahren. Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien abgestellt wurde oder ins Wasser gefallen ist, bringen Sie es zu einem Service-Center. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel verwendet werden.
- Es muss mit Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals für Haustiere und Lebensmittel. Niemals im Schlaf oder bei Schläfrigkeit verwenden.

#### ENTSPRICHT DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN DER US-AMERIKANISCHEN BUNDESVOORSCHRIFTEN, EINSCHLIESSLICH CFR TITEL 21, TEIL 1040, KAPITEL 1, UNTERKAPITEL J, RADIOLOGISCHE GESELLSCHAFT.

DAS GERÄT HAT EINE ABDECKUNG MIT EINER  
VERRIEGELUNG, UM DAS RISIKO ÜBERMÄSSIGER  
ULTRAVIOLETT STRAHLUNG ZU VERRINGERN.  
MACHEN SIE DEN VERSCHLUSSMECHANISMUS DER  
ABDECKUNG NICHT UNBRAUCHBAR.

VORSICHT ! DIESES PRODUKT STRAHLT UVC-LICHT AUS.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

# SICHERHEITSHINWEISE

## ! **WARNUNG**

- Wenn die Abdeckung während des Gebrauchs geöffnet wird, schaltet die eingebaute Verriegelung das UVC-Licht automatisch aus, um Haut und Augen vor UVC-Belastung zu schützen.
- Es können Augenschäden durch die direkte Einwirkung des von der LED in diesem Gerät erzeugten UVC-Lichts entstehen.
- Schauen Sie während des Betriebs nicht direkt in das UVC-Licht. Schalten Sie die LED immer aus, bevor Sie die Schutzabdeckung öffnen.
- UVC-Lichteinwirkung kann Kunststoff, Gewebe und Gummi mit der Zeit zersetzen.
- UVC wirkt nur in seinem Strahlengang und kann durch Gegenstände blockiert werden. Achten Sie darauf, dass das zu desinfizierende Objekt direkt auf das UVC-Licht ausgerichtet ist: Vermeiden Sie sich überlagernde Objekte!

## ! **FCC WARNUNG**

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien.

Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
2. dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz tolerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

**WARNUNG!** Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben: Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsanenne; Vergrößerung des Abstands zwischen dem Gerät und dem Empfänger; Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers; Rücksprache mit dem Händler oder einem erfahrenen Radio/TV-Techniker.

Dieses DIGITALE GERÄT DER KLASSE (B) erfüllt die Anforderungen: KANADISCHE NORM ICES-3 (B)/NMB-3(B)

# **DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN**

## Einführung

Mit dem Blast UV™ Disinfector können Sie Telefone, Schlüsselhalter, Babyflaschen, Schnuller, Besteck oder sogar Ihren Mund- und Nasenschutz schnell und einfach desinfizieren. Die Desinfektion dauert 5 Minuten (300 Sekunden) und tötet 99,99999% der schädlichen Keime wie Escherichia Coli und Staphylococcus Aureus ab und inaktiviert 99,99% der Viren wie z. B. das humane Coronavirus 229E. UVC-Licht ist ozonfrei und hinterlässt keine gefährlichen Rückstände oder schädliche Chemikalien. Dieses Gerät kann über eine USB-Powerbank (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Strom versorgt oder an einen USB-Anschluss angeschlossen werden, sodass Sie Ihre und die Gesundheit Ihres Kindes sowohl zu Hause als auch auf Reisen schützen können.

## Leuchtdiagramme

3 Dauerleuchten		Bereit/Desinfizierung abgeschlossen
1 Blinklicht		Desinfizierung läuft
3 blinkende Lichter		Stand-by
Keine Lichter		Aus

## Überprüfung der Funktionsfähigkeit

Wenn die UVC-LEDs arbeiten, leuchten die 3 schwarzen Punkte auf der oberen Abdeckung nach einem vollständigen Desinfektionszyklus rot. Die Farbe wird nach ein paar Minuten und bei einer Umgebungstemperatur unter 35C/95F wieder schwarz.

## Fehlersuche

Der Netzschalter reagiert nicht oder das Gerät lässt sich nicht einschalten:

1. Prüfen Sie, ob das USB-Kabel richtig an die Stromquelle angeschlossen ist. Ziehen Sie das Kabel heraus und stecken Sie es wieder fest in den Anschluss.
2. Klappen Sie das Gerät ordnungsgemäß aus und schließen Sie den Deckel, um die Sicherheitsverriegelungen zu aktivieren.
3. Wenn der interne Schaltkreis beschädigt ist, muss das Gerät zum Kundendienst an Bombol geschickt werden.

Das Desinfektionsgerät führt den 5-Minuten-Zyklus nicht zu Ende:

1. Prüfen Sie, ob das USB-Kabel richtig an die Stromquelle angeschlossen ist.
2. Prüfen Sie, ob das Gerät richtig ausgeklappt und der Deckel so geschlossen ist, dass die Sicherheitsverriegelungen einrasten.

Wenn einer oder mehrere der drei schwarzen Punkte auf der oberen Abdeckung nach dem 5-Minuten-Zyklus nicht rot leuchten:

1. Das Gerät muss zum Kundendienst an Bombol zurückgeschickt werden.

## Reinigung

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Nicht in Wasser eintauchen. Entfernen Sie eventuelle Wassertropfen, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit die Schaltkreise des Geräts beschädigt. Zum Reinigen wischen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem trockenen Tuch ab. Reinigen Sie niemals mit scheuernden, alkohol-, ammoniak-, bleichmittel- oder spiritushaltigen Reinigungsmitteln. Stecken Sie das Produkt zwischen den Einsätzen oder während des Transports in eine Aufbewahrungstasche, um Staubverschmutzung zu vermeiden und die Oberfläche vor Abrieb zu schützen.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κατά τη χρήση ηλεκτρικού εξοπλισμού, οι βασικές προφυλάξεις πρέπει να ακολουθούνται πάντοτε, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

**Για να μειωθούν οι κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:**

- Μην αφήνετε τον εξοπλισμό όταν αυτός είναι συνδεδεμένος στη πρίζα ρεύματος. Απενεργοποιήστε πρώτα όλα τα χειριστήρια πριν τον αποσυνδέσετε από το ρεύμα. Να είναι πάντα αποσυνδεδεμένος από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τη συντήρηση.
- Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται σαν να είναι παιχνίδι. Η πολύ στενή επιτήρηση και προσοχή είναι απαραίτητη όταν χρησιμοποιείται κοντά σε ή από παιδιά. Ο καθαρισμός και η συντήρηση των χρηστών πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
- Χρησιμοποιήστε το μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν είναι ιατρική συσκευή! Χρήση μόνο των συνιστώμενων συνημμένων του κατασκευαστή.
- Μην το αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο. Για να το αποσυνδέσετε, πιάστε το φις, όχι το καλώδιο. Μην χειρίζεστε το φις ή τον εξοπλισμό με βρεγμένα χέρια. Μην το τραβάτε ή μην το μεταφέρετε από το καλώδιο, χρησιμοποιήστε το καλώδιο ως μια λαβή, μην μαγκώνετε το καλώδιο σε κάποια πόρτα ή μην τραβάτε το καλώδιο ακουμπώντας το σε αιχμηρές άκρες ή γύρω από γωνίες. Μην περνάτε τον εξοπλισμό πάνω από το καλώδιο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μη το χρησιμοποιείτε όταν το καλώδιο ή το φις είναι χαλασμένα. Εάν ο εξοπλισμός δεν λειτουργεί όπως πρέπει, έχει πέσει, έχει καταστραφεί, έχει αφεθεί σε εξωτερικούς χώρους ή έχει πέσει μέσα σε νερό, επιστρέψτε τον σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το καλώδιο USB που παρέχεται με τη συσκευή.
- Για λόγους ασφαλείας, πρέπει να τροφοδοτείται με ηλεκτρικό ρεύμα εξαιρετικά χαμηλής τάσης που αντιστοιχεί στη σήμανση επί της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή σε κατοικίδια ζώα και τρόφιμα. Μην την χρησιμοποιείτε ποτέ ενώ μισοκοιμάστε ή νυστάζετε.

**ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΙΣΧΥΟΥΣΣΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΩΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΗΠΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΤΙΤΛΩΝ CFR 21, ΜΕΡΟΣ 1040, ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1, ΥΠΟΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι, ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΗ ΥΓΙΕΙΝΗ.**

**Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΚΑΛΥΜΜΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΩΜΑ**

**ΑΛΛΗΛΟΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΑ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΥΠΕΡΙΩΔΟΥΣ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑΣ. ΜΗΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΤΕ ΤΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΛΛΗΛΟΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΦΩΣ UV-C ΕΚΠΕΜΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Εάν το κάλυμμα ανοίξει κατά τη χρήση, το ενσωματωμένο κλείδωμα αλληλοασφάλισης θα απενεργοποιήσει αυτόματα το φως UVC για να προστατεύσει το δέρμα και τα μάτια από την έκθεση σε (ακτινοβολία) UVC.
- Βλάβη στα μάτια μπορεί να προκληθεί από άμεση έκθεση στο φως UVC που παράγεται από τη λυχνία LED αυτής της συσκευής.
- Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας το φως UVC κατά τη λειτουργία. Πάντοτε να κλείνετε τη λυχνία LED πριν ανοίξετε το προστατευτικό κάλυμμα.
- Η έκθεση στο φως UVC μπορεί να υποβαθμίσει το πλαστικό, το ύφασμα και το καουτσούκ με την πάροδο του χρόνου.
- Το UVC λειτουργεί μόνο στην ευθεία της διαδρομής του φωτός του και μπορεί να αποκλειστεί από αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο που θέλετε να απολυμάνετε, παραμένει ακριβώς στην ευθεία σύμφωνα με την ευθεία του φωτός UVC: αποφύγετε την επικάλυψη αντικείμενων!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ FCC**

Η συσκευή ακολουθεί και συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανόνων της FCC.

Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:

1. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει τις επιβλαβείς παρεμβολές, και

2. Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρέμβαση που λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορούν να προκαλέσουν την ανεπιθύμητη λειτουργία.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Άλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτή τη μονάδα που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το μέρος που είναι υπεύθυνο για τη συμμόρφωση θα μπορούσαν να ακυρώσουν την αδειοδότηση του χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο εξοπλισμός αυτός έχει δοκιμαστεί και διαπιστωθεί ότι ακολουθεί και συμμορφώνεται με τα όρια μιας ψηφιακής συσκευής κλάσης B, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανόνων της FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε μια οικιακή εγκατάσταση. Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, ως εκ τούτου, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη σημάτων ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, οι οποίες μπορούν να προσδιοριστούν απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να συνδέσει την παρεμβολή χρησιμοποιώντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα: να επαναπροσανατολίσει ή να μεταφέρει την κεραία λήψης· να αυξήσει την απόσταση διαχωρισμού μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη· να συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα κυκλώματος διαφορετική από εκείνη στην οποία είναι συνδεδεμένος ο δέκτης· συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Αυτές οι ψηφιακές συσκευές κλασής (B) ακολουθούν και συμμορφώνονται με: ΚΑΝΑΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ICES-3 (B)/NMB-3(B)

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

## Εισαγωγή

Το Blast UV™ Απολυμαντικό σας επιτρέπει να απολυμαίνετε τα τηλέφωνα, τα μπρελόκ των κλειδιών, τα μπιμπερό, τις πιπίλες, τα μαχαιροπίρουνα ή ακόμα και τη μάσκα προσώπου σας γρήγορα και εύκολα. Η απολύμανση διαρκεί 5 λεπτά (300 δευτερόλεπτα) και σκοτώνει το 99,99999% των επιβλαβών μικροβίων όπως το Escherichia Coli και το Staphylococcus Aureus και αδρανοποιεί το 99,99% των ιών όπως ο Ανθρώπινος Κορωνοϊός 229E. Το φως UVC είναι απαλλαγμένο από όζον και δεν αφήνει επικίνδυνα υπολείμματα ή επιβλαβείς χημικές ουσίες. Αυτή η συσκευή μπορεί να τροφοδοτείται από μια τράπεζα τροφοδοσίας USB (δεν περιλαμβάνεται) ή να συνδέεται σε μια θύρα USB, ώστε να μπορείτε να προστατεύετε το παιδί σας και την υγεία σας τόσο στο σπίτι όσο και κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού σας.

## Ενδεικτικά διαγράμματα φωτός

3 στερεά φώτα		Πλήρης προετοιμασία/απολύμανση
1 φως που αναβοσβήνει		Απολύμανση σε εξέλιξη
3 φώτα που αναβοσβήνουν		Σε αναμονή
Χωρίς φώτα		Εκτός λειτουργίας

## Έλεγχος λειτουργικότητας

Εάν οι λυχνίες LED UVC λειτουργούν, οι 3 ευθυγραμμιτισμένες μαύρες κουκίδες στο επάνω κάλυμμα θα γίνουν κόκκινες μετά από έναν πλήρη κύκλο απολύμανσης. Το χρώμα θα επιστρέψει στο μαύρο μετά από μερικά λεπτά και σε περίπτωση θερμοκρασίας περιβάλλοντος κάτω από 35C/95F.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Το κουμπί λειτουργίας δεν ανταποκρίνεται ή η μονάδα δεν ενεργοποιείται:

1. Ελέγχετε αν το καλώδιο USB είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας. Βγάλτε το καλώδιο και ξανατοποθετήστε το με ασφάλεια στη θύρα.
2. Αναπτύξτε σωστά τη μονάδα και κλείστε το καπάκι ώστε να ασφαλίσετε σωστά τις κλειδαριές αλληλοασφάλισης.
3. Εάν το εσωτερικό κύκλωμα έχει υποστεί ζημιά, η μονάδα πρέπει να επιστραφεί στη BomboL για σέρβις από το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Το απολυμαντικό δεν ολοκληρώνει τον κύκλο των 5 λεπτών:

1. Ελέγχετε αν το καλώδιο USB είναι σωστά συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας.
2. Ελέγχετε ότι η μονάδα έχει αναπτυχθεί πλήρως και σωστά και το καπάκι είναι κλειστό έτσι ώστε να ασφαλιστούν σωστά οι κλειδαριές αλληλοασφάλισης.

Εάν μία ή περισσότερες από τις 3 μαύρες ευθυγραμμιτισμένες κουκίδες στο επάνω κάλυμμα δεν γίνονται κόκκινες μετά τον κύκλο των 5 λεπτών:

1. η μονάδα πρέπει να επιστραφεί στη BomboL για σέρβις από το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

## Καθάρισμα

Αυτή η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη. Μην την βυθίζεται μέσα σε νερό. Αφαιρέστε τα τυχόν σταγονίδια νερού ώστε να αποτρέψετε την καταστροφή των κυκλωμάτων της μονάδας από την υγρασία. Για να την καθαρίσετε, σκουπίστε την επιφάνεια της μονάδας με μια στεγνή πετσέτα. Ποτέ μην την καθαρίζετε με λειαντικό το οποίο έχει ως βάση, το αλκοόλ, την αμμωνία, τη χλωρίνη ή με καθαριστικό οινοπνεύματος τύπου σπίριτ. Μεταξύ της χρήσης ή κατά τη μεταφορά του κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού, τοποθετήστε αυτό το προϊόν σε μια τσάντα αποθήκευσης ώστε να αποτρέψετε τη μόλυνση από τη σκόνη και για να προστατεύσετε την επιφάνεια από την τριβή.

# ¡IMPORTANTE! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ! ADVERTENCIA

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

## ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

**Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:**

- No deje desatendido el aparato cuando está enchufado. Apague todos los controles antes de desenchufarlo. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de realizar el mantenimiento.
- No permita que se utilice como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando es utilizado por los niños o cerca de ellos. La limpieza y el mantenimiento deben realizarlos los adultos.
- El aparato debe utilizarse sólo como se describe en este manual. Este producto es sólo para uso doméstico. ¡No es un producto sanitario! Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No desenchufe el aparato tirando del cable. Para desenchufar el aparato, agarre la clavija, no el cable. No manipule la clavija ni el aparato con las manos mojadas. No tire del cable ni lo utilice para desplazar el aparato, no utilice el cable como asa, ni cierre una puerta pellizcando el cable, no haga pasar el cable alrededor de esquinas o bordes afilados. No haga pasar aparatos por encima del cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No utilice el aparato si el cable o la clavija presentan desperfectos. Si el aparato no funciona como debería, si ha caído, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha sumergido en el agua, entréguelo a un centro de asistencia. El aparato sólo debe utilizarse con el cable USB suministrado con él.
- Se debe alimentar eléctricamente con una tensión extra baja de seguridad, correspondiente a los datos que figuran en el aparato.
- No está previsto que este aparato sea utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad que les enseñe a usar el aparato. Es necesario vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Nunca utilice este aparato con mascotas o alimentos. Nunca utilice el aparato mientras duerme o tiene sueño.

**CONFORME CON LAS DISPOSICIONES APLICABLES  
DE LOS REQUISITOS FEDERALES DE EE.UU.,  
INCLUIDO EL TÍTULO 21, PARTE 1040, CAPÍTULO 1,  
SUBCAPÍTULO J, PROTECCIÓN RADIOLÓGICA.**

**EL APARATO TIENE UNA TAPA CON UN  
ENCLAVAMIENTO PARA REDUCIR EL RIESGO DE  
RADIACIÓN ULTRAVIOLETA EXCESIVA. NO INTENTE  
FRANQUEAR LA FINALIDAD DE SEGURIDAD DEL  
ENCLAVAMIENTO DE LA TAPA.**

**¡ATENCIÓN! ESTE APARATO EMITE LUZ UVC.**

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# ¡IMPORTANTE! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ! ADVERTENCIA

- Si se abre la tapa durante el uso, el enclavamiento incorporado apagará la luz UVC automáticamente para proteger la piel y los ojos frente a la exposición a los rayos UVC.
- La exposición directa a la luz UVC producida por el LED de este aparato puede provocar lesiones oculares.
- No mire directamente a la luz UVC mientras esté en funcionamiento. Apague siempre el LED antes de abrir la tapa protectora.
- La exposición a la luz UVC con el tiempo puede degradar el plástico, los tejidos y el caucho.
- La luz UVC es efectiva sólo en su trayectoria recta y puede ser bloqueada por objetos. Asegúrese de que el objeto que desea desinfectar esté directamente alineado con la luz UVC: ¡evite que se superpongan objetos!

## ! FCC ADVERTENCIA

El aparato cumple con la parte 15 de las normas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1.Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y
- 2.Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones de este aparato que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización para utilizar el aparato.

**NOTA:** Este aparato ha sido ensayado y se ha comprobado que cumple con los límites de un aparato digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están previstos para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este aparato causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el aparato, se recomienda al usuario que intente solucionar la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: reorientar o reubicar la antena receptora; aumentar la distancia entre el aparato y el receptor; conectar el aparato a una toma de corriente perteneciente a un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor; acudir al revendedor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Este APARATO DIGITAL DE CLASE (B) cumple con: normativa canadiense ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Introducción

La lámpara UV desinfectante Blast UV™ le permite desinfectar teléfonos, llaveros, biberones, chupetes, cubiertos o incluso su mascarilla de forma rápida y sencilla. La desinfección dura 5 minutos (300 segundos) y mata el 99,99999% de los gérmenes nocivos, como Escherichia Coli y Staphylococcus Aureus, e inactiva el 99,99% de los virus, como el Coronavirus humano 229E. La luz UVC está libre de ozono y no deja residuos peligrosos ni productos químicos nocivos. Este aparato se puede alimentar por medio de un banco de energía USB (no incluido) o conectar a un puerto USB, permitiéndole proteger la salud de su hijo y la suya propia tanto en casa como mientras viaja.

## Cuadros de indicadores luminosos

3 luces fijas		Listo/desinfección completada
1 luz intermitente		Desinfección en curso
3 luces intermitentes		En stand-by
Todas las luces apagadas		Apagado

## Comprobación del funcionamiento

Si los LEDs UVC están funcionando, los 3 puntos negros alineados en la tapa superior se volverán rojos después de un ciclo completo de desinfección. El color volverá a ser negro después de un par de minutos y si la temperatura ambiente es inferior a 35 °C/95 °F.

## Solución de problemas

- El botón de encendido no responde o el aparato no se enciende:
1. Compruebe si el cable USB está conectado correctamente a la fuente de alimentación. Desenchufe el cable y vuelva a enchufarlo correctamente en el puerto.
  2. Coloque correctamente el aparato y cierre la tapa para activar los enclavamientos de seguridad.
  3. Si el circuito interno está dañado, es necesario entregar el aparato al servicio de asistencia de Bombol.

El aparato desinfectador no completa el ciclo de 5 minutos:

1. Compruebe si el cable USB está conectado correctamente a la fuente de alimentación.
2. Compruebe que el aparato esté colocado correctamente y que la tapa esté cerrada de forma que active los enclavamientos de seguridad.

Si uno o más de los 3 puntos negros alineados en la tapa superior no se vuelve de color rojo después del ciclo de 5 minutos:

1. Es necesario entregar el aparato al servicio de asistencia de Bombol.

## Limpieza

Este aparato no es resistente al agua. No lo sumerja en el agua. Elimine cualquier gota de agua para evitar que la humedad dañe los circuitos del aparato. Para limpiarlo, repase la superficie del aparato con un paño seco. Para la limpieza nunca utilice limpiadores abrasivos, a base de alcohol, amoníaco, lejía o alcohol. Entre uso y uso o mientras se transporta el aparato en ocasión de un viaje, ponga este aparato en una bolsa de almacenamiento para evitar que el polvo lo ensucie y para proteger su superficie frente a abrasiones.

# **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

## **AVERTISSEMENT**

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les précautions d'usage, notamment :

### **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

### **AVANT D'UTILISER CET APPAREIL**

**Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :**

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher. Débranchez la prise d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de procéder à l'entretien.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci. Le nettoyage et l'entretien doivent exclusivement être réalisés par des adultes.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce manuel. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne s'agit pas d'un dispositif médical! Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche et non le cordon. Ne pas toucher la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées. Ne pas tirer sur le cordon et ne pas transporter le produit par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme une poignée, ne pas fermer une porte sur le cordon et ne pas faire passer le cordon sur des arêtes ou des angles tranchants. Ne pas faire rouler d'équipement sur le cordon. Ne pas approcher le cordon de surfaces chauffées.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil s'il présente un cordon ou une fiche endommagé(e). Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, endommagé, resté à l'extérieur ou tombé dans l'eau, renvoyez-le à un centre de service. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le cordon USB fourni avec l'appareil.
- Il doit être alimenté en très basse tension de sécurité correspondant aux indications mentionnées sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, sauf s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais cet appareil sur des animaux de compagnie et de la nourriture. Ne jamais utiliser pendant le sommeil ou en cas de somnolence.

**SE CONFORMER AUX DISPOSITIONS APPLICABLES  
DES PRESCRIPTIONS FÉDÉRALES AMÉRICAINES EN  
VIGUEUR, Y COMPRIS LE CODE DES RÈGLEMENTATIONS  
FÉDÉRALES TITRE 21, PARTIE 1040, CHAPITRE 1, SOUS-  
CHAPITRE J, SANTÉ RADIOLOGIQUE.**

**L'APPAREIL EST DOTÉ D'UN COUVERCLE AVEC UN  
DISPOSITIF DE VERROUILLAGE POUR REDUIRE  
LE RISQUE D'EXPOSITION A UN RAYONNEMENT  
ULTRAVIOLET EXCESSIF. N'ESSAYEZ PAS DE MODIFIER  
LA FONCTION DE VERROUILLAGE DU COUVERCLE.**

**ATTENTION ! LA LUMIÈRE ÉMISE PAR CE PRODUIT  
CONTIENT DES RAYONS UVC.**

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

# **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Si le couvercle est ouvert pendant l'utilisation, le dispositif de verrouillage intégré éteint automatiquement la lumière UVC pour protéger la peau et les yeux contre toute exposition aux rayons UVC.
- Des lésions oculaires peuvent résulter d'une exposition directe à la lumière UVC produite par la LED de cet appareil.
- Ne regardez pas directement la lumière UVC lors du fonctionnement de l'appareil. Éteignez toujours la LED avant d'ouvrir le couvercle de protection.
- Une exposition à la lumière UVC peut entraîner une détérioration du plastique, du tissu et du caoutchouc au fil du temps.
- La lumière UVC fonctionne uniquement dans son trajet lumineux et peut être bloquée par des objets. Assurez-vous que l'objet que vous voulez désinfecter est directement dans l'axe de la lumière UVC : évitez toute superposition des objets!

## **⚠ FCC AVERTISSEMENT**

L'appareil est conforme à la Section 15 des Règles FCC.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférence nocive et
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

**AVERTISSEMENT:** Tout remplacement ou modification sur cette unité non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et considéré comme conforme aux limites définies pour un appareil numérique de Catégorie B, conformément à la Section 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nocives pour les communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences n'apparaîtront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nocives à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur de corriger l'interférence par le biais de l'une ou l'autre des mesures suivantes : réorienter ou déplacer l'antenne de réception ; augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur ; brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché ; consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet APPAREIL NUMÉRIQUE DE CLASSE(B) est conforme :  
A la norme CANADIAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

# **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

## Introduction

L'appareil de désinfection Blast UV™ vous permet de désinfecter rapidement et facilement les téléphones, les porte-clés, les biberons, les sucettes, les couverts ou même votre masque facial. La désinfection prend 5 minutes (300 secondes), et elle tue 99,99999% des germes nocifs tels que Escherichia Coli et Staphylococcus Aureus et rend inactifs 99,99% des virus tels que le Coronavirus humain 229E. La lumière UVC est sans ozone (ne produit pas d'ozone) et ne laisse aucun résidu dangereux ni produit chimique nocif. Cet appareil peut être alimenté par un chargeur USB (non inclus) ou branché sur un port USB, ce qui vous permet de protéger la santé de votre enfant et la vôtre, à la maison comme en voyage.

## Graphiques des voyants lumineux

3 voyants fixes		Prêt/Désinfection terminée
1 voyant clignotant		Désinfection en cours
3 voyants clignotants		Stand-by
Absence de voyant		Éteint

## Contrôle de fonctionnalité

Si les LED UVC fonctionnent, les 3 points noirs alignés sur le couvercle supérieur deviennent rouges après un cycle de désinfection complet. Ils redeviennent noirs après quelques minutes et en cas de température ambiante inférieure à 35°C/95°F.

## Dépannage

Le bouton d'alimentation ne répond pas ou l'appareil ne s'allume pas :

1. Vérifiez si le câble USB est correctement branché à la source d'alimentation. Débranchez le câble et réinsérez-le fermement dans le port.
2. Déployez correctement l'appareil et fermez le couvercle pour enclencher les verrouillages de sécurité.
3. Si le circuit interne est endommagé, l'appareil doit être renvoyé au service après-vente de Bombol .

L'appareil de désinfection ne finit pas le cycle de 5 minutes :

1. Vérifiez si le câble USB est correctement branché à la source d'alimentation.
2. Vérifiez que l'appareil est correctement déployé et que le couvercle est fermé de manière à enclencher les verrouillages de sécurité.

Si un ou plusieurs des 3 points noirs alignés sur le couvercle supérieur ne deviennent pas rouges après le cycle de 5 minutes :

1. L'appareil doit être renvoyé au service après-vente de Bombol.

## Nettoyage

Cet appareil n'est pas étanche. Ne pas l'immerger dans l'eau. Éliminez toute trace de gouttelettes d'eau pour éviter que l'humidité n'endomme les circuits de l'appareil. Pour le nettoyer, essuyez la surface de l'appareil avec un chiffon sec. Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyant abrasif, à base d'alcool, d'ammoniaque, d'eau de Javel ou de type alcool. Entre deux utilisations ou pendant le transport, veuillez mettre ce produit dans un sac de rangement pour éviter toute contamination par la poussière et protéger la surface de toute abrasion.

# VAŽNO!

# SIGURNOSNE UPUTE

# UPOZORENJE



Prilikom upotrebe električne opreme, uvijek se treba pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

## PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE OVOG UREĐAJA

### Kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara ili ozljeda:

- Ne ostavljajte opremu kada je priključena. Isključite sve kontrole prije odspajanja. Odsvojite uređaj iz utičnice kad nije u upotrebi i prije servisiranja.
- Ne dopustite da se upotrebljava kao igračka. Obratite posebnu pozornost kada ga upotrebljavaju djeca ili kada se upotrebljava u njihovoj blizini. Čišćenje i korisničko održavanje obavljaju odrasle osobe.
- Upotrebljavajte samo kako se opisuje u ovom priručniku. Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za upotrebu u kućanstvu. Nije medicinski uređaj! Upotrijebite samo privitke koje preporučuje proizvođač.
- Ne odspajajte uređaj povlačenjem kabela. Za odspajanje, uhvatite utikač, a ne kabel. Ne rukujte utikačem ili oprmom mokrim rukama. Ne povlačite i ne nosite kabelom, ne upotrebljavajte kabel kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabela i ne povlačite kabel oko oštih rubova ili kutova. Ne pokrećite opremu preko kabela. Držite kabel podalje od zagrijanih površina.
- Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem. Ako oprema ne radi kako treba, ako je ispuštena, oštećena, ostavljena na otvorenom ili bačena u vodu, vratite je u servisni centar. Uređaj se smije upotrebljavati samo s USB kabelom isporučenim s uređajem.
- Mora se napajati na iznimno niskom naponu koji odgovara oznaci na uređaju.
- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih je nadzirala ili uputila osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Nikada ne upotrebljavajte ovaj uređaj na kućnim ljubimcima i hrani. Nikada ne upotrebljavajte dok spavate ili ste pospani.

### USKLAĐENOST S MJERODAVNIM ODREDBAMA PRIMJENJIVIH AMERIČKIH SAVEZNIH ZAHTJEVA, UKLJUČUJUĆI CFR, GLAVA 21, DIO 1040, POGLAVLJE 1, POTPOGLAVLJE J, RADIOLOŠKO ZDRAVLJE.

**UREĐAJ IMA POKLOPAC S NAPRAVOM ZA  
ZABRAVLJIVANJE KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST  
OD PREKOMJERNOG ULTRALJUBIČASTOG  
ZRAČENJA. NE UNIŠTAVAJTE SVRHU NAPRAVE ZA  
ZABRAVLJIVANJE POKLOPCA.**

**OPREZ! UVC SVJETLO EMITIRA SE IZ OVOG PROIZVODA.**

**SPREMITE OVE UPUTE**

# VAŽNO!

## SIGURNOSNE UPUTE

### ! UPOZORENJE

- Ako se poklopac otvori tijekom upotrebe, ugrađenom napravom za zabravljivanje automatski se isključuje UVC svjetlo kako bi se zaštitila koža i oči od izlaganja UVC zračenju.
- Oštećenje oka može biti posljedica izravnog izlaganja UVC svjetlu koje proizvode lampice LED na ovom uređaju.
- Ne gledajte izravno u UVC svjetlo tijekom rada. Uvijek isključite lampice LED prije otvaranja zaštitnog poklopca.
- Izlaganje UVC svjetlu može s vremenom razgraditi plastiku, tkaninu i gumu.
- UVC zračenje radi samo na svojoj svjetlosnoj putanji i mogu ga blokirati objekti. Pobrinite se da se predmet koji želite dezinficirati održava izravno u skladu s UVC svjetlom: izbjegavajte preklapanje predmeta!

### ! FCC UPOZORENJE

Uređaj je u skladu s 15. dijelom pravila FCC-a.

Rad podliježe sljedećim dvama uvjetima:

- 1.Ovim se uređajem ne smiju prouzročiti štetne smetnje i
- 2.Ovim se uređajem moraju prihvatići sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu prouzročiti neželjeni rad.

**UPOZORENJE:** Promjenama ili izmjenama ove jedinice koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost može se poništiti ovlaštenje korisnika za upravljanje opremom.

**NAPOMENA:** Ova je oprema ispitana i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima za digitalni uređaj klase B, u skladu s 15. dijelom pravila FCC-a. Ta su ograničenja osmišljena kako bi se pružila razumna zaštita od štetnih smetnji u rezidencijalnim instalacijama. Ova oprema stvara, upotrebljava i može zračiti radiofrekvencijsku energiju, a ako se ne ugradi i ne upotrebljava u skladu s uputama, može prouzročiti štetne smetnje radijskim komunikacijama. Međutim, ne postoji jamstvo da neće doći do smetnji u određenim instalacijama. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijamu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša spojiti smetnje jednom ili više sljedećih mjer: preusmjeriti ili premjestiti prijamnu antenu; povećati udaljenost između opreme i prijamnika; spojiti opremu u utičnicu koja se razlikuje od one na koju je prijamnik spojen; za pomoć se obratite prodavatelju ili iskusnom radijskom/televizijskom tehničaru.

Ovaj DIGITALNI UREĐAJ KLASE (B) usklađen je s:  
KANADSKOM NORMOM ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## SPREMITE OVE UPUTE

## Uvod

Dezinfeksijski uređaj Blast UV™ omogućuje brzu i jednostavnu dezinfekciju telefona, privjesaka za ključeve, bočica za bebe, duda varalica, pribora za jelo ili čak maske za lice. Dezinfekcija traje pet minuta (300 sekundi) i ubija 99,99999% štetnih mikroba kao što su Escherichia Coli i Staphylococcus Aureus te inaktivira 99,99% virusa kao što je ljudski koronavirus 229E. UVC svjetlo jest bez ozona i ne ostavlja opasne ostatke ili štetne kemikalije. Ovaj uređaj može se napajati putem USB napajanja (nije uključeno) ili priključiti na USB priključak, tako da možete zaštititi zdravlje svojeg djeteta i vlastito zdravlje i kod kuće i dok putujete.

## Tablice pokazateljskih svjetla

Tri jaka svjetla		Spremno/dezinfekcija završena
Jedno trepereće svjetlo		Dezinfekcija u tijeku
Tri trepereća svjetla		Stanje mirovanja
Nema svjetla		Isključeno

## Provjera funkcionalnosti

Ako lampice LED UVC zračenja rade, tri poravnate crne točke na gornjem poklopcu zacrvenit će se nakon cijelog ciklusa dezinfekcije. Boja će se vratiti u crnu nakon nekoliko minuta i u slučaju temperature okoline ispod 35C/95F.

## Rješavanje problema

Gumb za uključivanje ne reagira ili se uređaj neće uključiti:

1. Provjerite je li USB kabel pravilno priključen na izvor napajanja.  
Izvucite kabel i ponovno ga čvrsto umetnite u priključak.
2. Pravilno postavite uređaj i zatvorite poklopac kako biste aktivirali sigurnosne naprave za zabravljinje.
3. Ako se unutarnji krug ošteći, uređaj se mora vratiti poduzeću Bombol na servis nakon prodaje.

Dezinfeksijskim uređajem ne završava se ciklus od pet minuta:

1. Provjerite je li USB kabel pravilno priključen na izvor napajanja.
2. Provjerite je li jedinica pravilno postavljena, a poklopac zatvoren kako biste aktivirali sigurnosne naprave za zabravljinje.

Ako se jedna ili više od tri crne poravnate točke na gornjem poklopcu ne zacrvene nakon pet minuta ciklusa:

1. Jedinica se mora vratiti poduzeću Bombol na servis nakon prodaje.

## Čišćenje

Ovaj uređaj nije vodootporan. Ne uranjajte u vodu. Uklonite sve kapljice vode kako biste spriječili da vlaga ošteći strujni krug uređaja. Za čišćenje obrišite površinu jedinice suhim ručnikom. Nikada ne čistite abrazivnim sredstvom, sredstvom za čišćenje na bazi alkohola, amonijaka, izbjeljivačem ili razrjeđivačem. Između upotrebe ili prilikom nošenja tijekom putovanja, stavite ovaj proizvod u torbu za čuvanje kako biste spriječili onečišćenje prašinom i zaštitili površinu od ogrebotina.

# **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

## **AVVERTIMENTO**

Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

### **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI**

### **PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO**

#### **Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:**

- Non lasciare incustodita l'apparecchiatura quando è collegata. Spegnere tutti i comandi prima di staccare la spina. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima della manutenzione.
- Non permettere che sia utilizzato come un giocattolo. Qualora l'apparecchio sia utilizzato da o in prossimità di bambini è necessario garantire la massima attenzione. La pulizia e la manutenzione devono essere effettuate da persone adulte.
- Utilizzare solo come descritto nel presente manuale. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è un dispositivo medico! Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non scollegare la spina tirando il cavo. Per disinserirla, afferrare la spina, non il cavo. Non maneggiare la spina o l'apparecchiatura con le mani bagnate. Non tirare o trasportare afferrando il cavo, non usare il cavo come una maniglia, non chiudere una porta sul cavo, non tirare il cavo attorno ad angoli o spigoli vivi. Non schiacciare il cavo. Tenere il cavo lontano dalle superfici riscaldate.
- Non utilizzare con cavo o spina danneggiati. Se l'apparecchiatura non funziona come dovrebbe, è caduta, è stata danneggiata, lasciata all'aperto oppure è caduta in acqua, restituirla a un centro di assistenza. Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con il cavo USB fornito in dotazione.
- Deve essere alimentata a bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura sul dispositivo.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare mai questo dispositivo su animali domestici e alimenti. Non utilizzare mai durante il sonno o in stato di sonnolenza.

**CONFORME ALLE DISPOSIZIONI APPLICABILI DELLE NORMATIVE FEDERALI STATUNITENSI, COMPRESO IL CFR TITOLO 21, PARTE 1040, CAPITOLO 1, SOTTOCAPITOLO J, RADIOLOGICAL HEALTH.**

**IL DISPOSITIVO È DOTATO DI UN COPERCHIO CON UN INTERBLOCCO PER RIDURRE IL RISCHIO DI UN'ECESSIVA RADIAZIONE ULTRAVIOLETTA. NON MANOMETTERE L'INTERBLOCCO DEL COPERCHIO. ATTENZIONE! LUCE UVC EMESSA DA QUESTO PRODOTTO.**

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

# **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

## **⚠ AVVERTIMENTO**

- Se il coperchio viene aperto durante l'uso, l'interblocco incorporato spegnerà automaticamente la luce UVC per proteggere la pelle e gli occhi dall'esposizione agli UVC.
- L'esposizione diretta alla luce UVC prodotta dal LED di questo apparecchio può causare danni agli occhi.
- Non guardare direttamente la luce UVC durante il funzionamento. Spegnere sempre il LED prima di aprire il coperchio di protezione.
- L'esposizione alla luce UVC può, con il tempo, degradare la plastica, il tessuto e la gomma.
- L'UVC funziona solo nel suo percorso di luce e può essere bloccata da oggetti. Assicurarsi che l'oggetto che si desidera disinfeccare sia tenuto direttamente allineato alla luce UVC: evitare che altri oggetti si sovrappongano!

## **⚠ FCC AVVERTIMENTO**

Il dispositivo è conforme alla normativa FCC parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
2. questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono comprometterne il funzionamento.

**AVVERTIMENTO:** cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'operatore ad utilizzare l'apparecchiatura.

**NOTA:** questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, secondo la normativa FCC parte 15. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo l'apparecchio e riaccendendolo, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure: riorientare o riposizionare l'antenna ricevente; aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore; collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore; consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Questo APPARECCHIO DIGITALE DI CLASSE(B) è conforme a: CANADIAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## Introduzione

Blast UV™ Disinfector ti permette di disinfettare telefoni, portachiavi, biberon, ciucci, posate e persino la tua mascherina rapidamente e facilmente. La disinfezione dura 5 minuti (300 secondi) e uccide il 99,99999% dei germi nocivi come Escherichia Coli e Staphylococcus Aureus e inattiva il 99,99% dei virus come il Coronavirus umano 229E. La luce UVC è priva di ozono e non lascia residui pericolosi o sostanze chimiche nocive. Questo dispositivo può essere alimentato da un power bank USB (non incluso) o collegato a una porta USB, in modo da poter proteggere la salute tua e del tuo bambino sia a casa che in viaggio.

## Schemi delle spie luminose

3 luci fisse	● ● ●	Pronto/disinfezione completata
1 luce lampeggiante	○ ○ ○	Disinfezione in corso
3 luci lampeggianti	○ ○ ○	Stand-by
Nessuna luce	○ ○ ○	Spento

## Controllo della funzionalità

Se i LED UVC sono funzionanti, i 3 punti neri allineati sul coperchio superiore diventano rossi dopo un ciclo completo di disinfezione. Il colore tornerà nero dopo un paio di minuti e in caso di temperatura ambiente inferiore a 35°C/95°F.

## Risoluzione dei problemi

Il pulsante di accensione non risponde o l'unità non si accende:

1. Controllare se il cavo USB è collegato correttamente alla fonte di alimentazione. Estrarre il cavo e reinserirlo a fondo nella porta.
2. Aprire completamente l'unità e chiudere il coperchio per inserire gli interblocchi di sicurezza.
3. Se il circuito interno è danneggiato, l'apparecchio deve essere restituito a Bombol per il servizio post-vendita.

Lo sterilizzatore non completa il ciclo di 5 minuti:

1. Controllare se il cavo USB è collegato correttamente alla fonte di alimentazione.
2. Controllare che l'unità sia disposta completamente e che il coperchio sia chiuso in modo da inserire gli interblocchi di sicurezza.

Se uno o più dei 3 punti neri allineati sul coperchio superiore non diventano rossi dopo il ciclo di 5 minuti:

1. L'apparecchio deve essere restituito a Bombol per il servizio post-vendita.

## Pulizia

Questo dispositivo non è impermeabile. Non immergere in acqua. Rimuovere qualsiasi traccia d'acqua per evitare che l'umidità danneggi i circuiti dell'unità. Per pulire, strofinare la superficie dell'unità con un panno asciutto. Non pulire mai con detergenti abrasivi, a base di alcol, ammoniaca, candeggina o alcool. Tra un utilizzo e l'altro o per il trasporto durante un viaggio, inserire questo prodotto in un apposito sacchetto per evitare la contaminazione della polvere e per proteggere la superficie dall'abrasione.

# 重要! 安全のための注意事項



**警告**

電気機器を使用する場合は、下記事項に加え、基本的注意事項に従う必要があります：

**本装置を使用する前にすべての注意事項を読んでください。  
火災、感電、ケガの危険性を減らすために下記注意事項に従ってください：**

- プラグが差し込まれている時は本装置から離れないでください。プラグを抜く前に、すべてのスイッチをオフにしてください。使用しない時やお手入れ前には、プラグをコンセントから抜いてください。
- 玩具として使用しないでください。子供が使用する場合、または子供の近くで使用する場合は、細心の注意が必要です。クリーニングやユーザーメンテナンスは大人が実施してください。
- 本マニュアルの説明に従ってのみ使用してください。本品は家庭用です。医療機器ではありません！メーカー推奨のアタッチメントのみを使用してください。
- コードを引っ張ってプラグを抜かないでください。プラグを抜くときは、コードではなくプラグを掴んでください。濡れた手でプラグや装置を扱わないでください。コードを引っ張ったり、コードを掴んで持ち運んだり、ハンドルとして使用したり、コードの上でドアを閉めたり、鋭い縁や角にコードを引っ掛けたりしないでください。コードの上に何かを乗せたり乗ったりしないでください。コードを加熱した表面に近づけないでください。
- 損傷したコードやプラグと一緒に使用しないでください。装置が正常に機能しない場合、落下、破損、屋外放置、水に落とした場合には、サービスセンターに返却してください。本装置は、付属のUSBコードでのみ使用してください。
- 本装置に貼付された電圧仕様に準拠した安全な低電圧で使用する必要があります。
- 本電気機器は、身体的、感覚的、精神的能力が低下している人（子供を含む）、または経験や知識が不足している人の使用は意図されていません。安全性の責任を取れる人物による監督の下、もしくは本装置使用に関する指導を受けられる場合はその限りではありません。子供が本装置で遊ばないように監督する必要があります。
- 本装置をペットや食品に絶対に使用しないでください。睡眠中や眠気のある時には絶対に使用しないでください。

**CFR TITLE 21、PART 1040、CHAPTER 1  
、SUBCHAPTER J、RADIOLOGICAL HEALTHを含む  
米国連邦規則の適用規定に準拠しています。**

**本装置は、過剰な紫外線放射リスクを軽減するためのインターロック付きカバーを備えています。カバーのインターロック機能を無効にしないでください。  
注意!本品はUVC紫外線を放出します。**

**本書を保管してください。**

# 重要! 安全のための注意事項



警告

- 使用中にカバーを開けると、内蔵のインターロックが自動的にUVC光をオフにし、UVC曝露から肌や目を守ります。
- 本装置のLEDによって生成されるUVC光を直接浴びると、目の損傷につながる可能性があります。
- 作動中は、UVC光を直接見ないでください。保護カバーを開ける前に必ずLEDをオフにしてください。
- UVC露光は、時間の経過とともに、プラスチック、布、ゴムを劣化させる可能性があります。
- UVCは、その光路内でのみ動作し、障害物があると遮断される可能性があります。殺菌したい物がUVC光に直接当たる位置にあるかを確認してください。物が重ならないようにしてください!



FCC 警告

本装置は、FCC規則パート15に準拠しています。

操作は次の2つの条件に従うものとします：

1. 本装置が有害な干渉を引き起こさないこと、および
2. 本装置は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したすべての干渉を受け入れること。

**警告:** コンプライアンス責任者の明示的承認のない本装置の変更や改造は、本装置を操作するユーザー権限を無効にする可能性があります。

**注:** 本装置は、FCC 規則のパート 15 に従い、クラス B デジタル機器の制限事項に準拠していることが、テストで確認済みです。これらの制限事項は、住宅設備での電波障害に対する適切な保護を提供すべく規制されているものです。本装置は、高周波エネルギーを生成および使用しています。また高周波エネルギーを放射する可能性があるため、指示に従って設置および使用しない場合、無線通信に障害を及ぼす可能性があります。しかしながら、特定の設置状況においては、障害が発生しないという保証はありません。本装置がラジオまたはテレビの受信に障害を引き起こす場合は、本装置の電源を切ったり入れたりすることで判断できます。次のいずれかの方法で障害の改善を試みることをお勧めします： 受信アンテナの向きまたは設置位置を変える。本装置と受信機の距離を離す。受信機が接続されている回路とは異なる回路のコンセントに本装置を接続する。販売店またはラジオ/テレビの専門技術者に相談する。

このCLASS(B)デジタル機器は、カナダICES-3 (B)/ NMB-3(B)に準拠しています。

## 本書を保管してください。

## 前書き

Blast UV™ 殺菌装置は、電話、キー ホルダー、哺乳瓶、おしゃぶり、カトラリー、あるいはフェイスマスクを素早く簡単に殺菌することができます。5分(300秒)で殺菌し、大腸菌や黄色ブドウ球菌などの有害な細菌を99.99999%死滅させ、ヒトコロナウイルス229Eなどのウイルスを99.99%不活化します。UVC光はオゾンフリーで、危険な残留物や有害な化学物質を残しません。本装置は、USBパワーバンク(別売り)またはUSBポートに接続して電源供給することができるので、ご家庭でも旅行中でもお子さまとあなたの健康を守ることができます。

## 表示灯説明

3つ点灯	● ● ●	準備完了／殺菌完了
1つ点滅	◆ ◆ ◆	殺菌中
3つ点滅	◆ ◆ ◆	待機中
消灯	○ ○ ○	オフ

## 機能チェック

UVC LEDが機能している場合、完全殺菌サイクル終了後に、上部カバー上に3つ並んだ黒い点が赤色になります。数分後、環境温度が35°C / 95F未満になると、色は黒に戻ります。

## トラブルシューティング

電源ボタンが反応しない、または電源が入らない：

1. USB ケーブルが電源に正しく接続されているか確認してください。ケーブルを引き抜き、ポートにしっかりと差し込んでください。
2. 本装置を正しく組立て、カバーを閉めて安全インターロックをかけてください。
3. 内部回路が破損している場合は、本装置をBombol社に返送してアフターサービスを受けてください。

殺菌装置が5分サイクルを完了しない：

1. USB ケーブルが電源に正しく接続されているか確認してください。
2. 装置が正しく設置され、安全インターロックが作動するようにカバーが閉まっていることを確認してください。

5分サイクルが完了しても、上部カバー上の3つの黒い点のうち1つ以上が赤に変わらない場合：

1. 本装置をBombol社に返送してアフターサービスを受けてください。

## クリーニング

本装置は防水仕様ではありません。水に浸さないでください。水分がユニットの回路を損傷しないように、水滴を取り除いてください。お手入れは、乾いたタオルでユニットの表面を拭いてください。研磨剤、アルコール系、アンモニア系、漂白剤系、スピリッツ系のクリーナーは絶対に使用しないでください。本品を使用しない間や旅行中の持ち運びには、ホコリの混入を防ぎ、表面を擦り傷から保護するために、本品を保管袋に入れてください。

# **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ! WAARSCHUWING**

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat, moeten altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende:

## **LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DIT APPARAAT GEBRUIKT**

### **Om het risico van brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:**

- Laat apparatuur niet achter wanneer deze is aangesloten op het stopcontact. Zet alle bedieningselementen uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voor onderhoud.
- Niet laten gebruiken als speelgoed. Bij gebruik door of in de nabijheid van kinderen is grote oplettendheid geboden. Reiniging en gebruikersonderhoud moeten door volwassenen worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijving in deze handleiding. Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is geen medisch apparaat! Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker vast, niet het snoer. Pak de stekker of de apparatuur niet vast met natte handen. Trek of draag het apparaat niet aan het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deur over het snoer heen en trek het snoer niet rondom scherpe randen of hoeken. Sleep het apparaat niet over het snoer. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker. Als de apparatuur niet naar behoren werkt, is gevallen, beschadigd, buitenhuis is gelaten of in water is gevallen, moet u deze naar een servicecentrum terugbrengen. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met het USB-snoer dat bij het apparaat is geleverd.
- Het moet worden gevoed met een extra lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het toestel.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit apparaat nooit op huisdieren en voedsel. Gebruik het nooit tijdens de slaap of bij slaperigheid.

**VOLDOET AAN DE TOEPASSELIJKE BEPALINGEN VAN DE  
TOEPASSELIJKE FEDERALE VOORSCHRIFTEN VAN DE VS,  
MET INBEGRIP VAN CFR TITEL 21, DEEL 1040, HOOFDSTUK 1,  
SUBHOOFDSTUK J, RADILOGISCHE GEZONDHEID.**

**HET APPARAAT HEEFT EEN DEKSEL MET EEN  
VERGRENDELING OM HET RISICO VAN OVERMATIGE  
ULTRAVIOLETTE STRALING TE BEPERKEN. SCHAKEL DE  
VERGRENDELINGSFUNCTIE VAN HET DEKSEL NIET UIT.**

**LET OP! DIT PRODUCT STRAALT UVC-LICHT UIT.**

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

# **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ⚠ WAARSCHUWING**

- Als het deksel tijdens het gebruik wordt geopend, schakelt de ingebouwde vergrendeling het UVC-licht automatisch uit om huid en ogen te beschermen tegen blootstelling aan UVC.
- Oogletsel kan het gevolg zijn van directe blootstelling aan het UVC-licht dat door de led in dit apparaat wordt geproduceerd.
- Kijk niet rechtstreeks in het UVC-licht terwijl het apparaat in werking is. Schakel de led altijd uit voordat u de beschermkap opent.
- Blootstelling aan UVC-licht kan plastic, stof en rubber na verloop van tijd aantasten.
- UVC werkt alleen in zijn eigen lichtweg en kan worden geblokkeerd door voorwerpen. Zorg ervoor dat het voorwerp dat u wilt ontsmetten in directe lijn met het UVC-licht wordt gehouden: voorkom dat voorwerpen elkaar overlappen!

## **⚠ FCC WAARSCHUWING**

Het apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften.

De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
2. Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

**WAARSCHUWING:** Wijzigingen of modificaties aan dit toestel die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het toestel te gebruiken ongeldig maken.

**OPMERKING:** Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonwijk. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke interferentie in radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als dit apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, hetgeen kan worden vastgesteld door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen: de ontvangstantenne anders richten of verplaatsen; de afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten; het apparaat aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten; raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/televisiemonteur voor hulp.

Dit DIGITALE APPARAAT VAN KLASSE (B) voldoet aan:  
CANADESE ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

## Inleiding

Met de Blast UV™ Desinfector kunt u telefoons, sleutelhouders, zuigflessen, fopspenen, bestek of zelfs uw mondkapje snel en gemakkelijk desinfecteren. De desinfectie duurt 5 minuten (300 seconden), en doodt 99,99999% van de schadelijke ziektekiemen zoals Escherichia Coli en Staphylococcus Aureus en schakelt 99,99% van de virussen uit zoals het humane coronavirus 229E. UVC-licht is ozonvrij en laat geen gevaarlijke resten of schadelijke chemicaliën achter. Dit apparaat kan worden gevoed door een USB-powerbank (niet meegeleverd) of worden aangesloten op een USB-poort, zodat u de gezondheid van uw kind en uzelf zowel thuis als op reis kunt beschermen.

## Overzicht indicatielampjes

3 vast brandende lampjes		Klaar/desinfectie voltooid
1 knipperend lampje		Desinfectie bezig
3 knipperende lampjes		Stand-by
Geen lampjes		Uit

## Functionaliteitscontrole

Als de UVC-leds werken, worden de 3 uitgelijnde zwarte stippen op de bovenklep rood na een volledige desinfectiecyclus. De kleur wordt weer zwart na een paar minuten en bij een omgevingstemperatuur van lager dan 35°C/95°F.

## Problemen oplossen

De aan/uit-knop reageert niet of het toestel gaat niet aan:

1. Controleer of de USB-kabel goed is aangesloten op de stroombron. Haal de stekker uit het contact en breng deze weer goed aan.
2. Zet het apparaat op de juiste manier op en sluit het deksel om de veiligheidsvergrendelingen in te schakelen.
3. Als het interne circuit beschadigd is, moet het apparaat naar Bombol worden teruggestuurd voor revisie.

De desinfector maakt de cyclus van 5 minuten niet af:

1. Controleer of de USB-kabel goed is aangesloten op de stroombron.
2. Controleer of het toestel correct is geplaatst en of het deksel zo is gesloten dat de veiligheidsvergrendelingen worden ingeschakeld.

Als een of meer van de 3 zwarte uitgelijnde stippen op de bovenklep niet rood worden na de cyclus van 5 minuten:

1. Moet het apparaat voor revisie naar Bombol worden teruggestuurd.

## Reiniging

Dit toestel is niet waterdicht. Niet onderdompelen in water. Verwijder eventuele waterdruppels om te voorkomen dat vocht het circuit van het toestel beschadigt. Veeg het oppervlak van het toestel schoon met een droge doek. Maak het apparaat nooit schoon met een schurend, op alcohol, ammoniak, bleek of spiritus gebaseerd schoonmaakmiddel. Doe dit product tussen gebruik in of tijdens het reizen in een opbergtas om vervuiling door stof te voorkomen en het oppervlak te beschermen tegen schuren.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA  
! ADVERTENCIA**

Ao utilizar um equipamento elétrico, devem ser sempre seguidas precauções básicas, incluindo o seguinte:

**LER TODAS AS INSTRUÇÕES  
ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO**

**Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ou ferimentos:**

- Não sair de perto do equipamento quando ligado à corrente. Desligar todos os controlos antes de desligar a ficha da tomada. Desligar da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes da manutenção.
- Não permitir que seja utilizado como brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por ou perto de crianças. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador devem ser feitas por adultos.
- Utilizar apenas como descrito neste manual. Este produto é apenas para uso doméstico. Não se trata de um dispositivo médico! Utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não desligar a ficha puxando pelo cabo. Para desligar, agarre a ficha, não o cabo. Não manusear ficha ou equipamento com as mãos molhadas. Não puxar nem transportar pelo cabo, não usar o cabo como puxador, não fechar uma porta usando o cabo nem puxar o cabo à volta de cantos ou arestas afiadas. Não passar equipamentos por cima do cabo. Manter o cabo afastado de superfícies aquecidas. Não manusear ficha ou equipamento com as mãos molhadas.
- Não utilizar se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o equipamento não estiver a funcionar como deveria, se tiver caído, se estiver danificado, se tiver sido deixado ao ar livre, ou deixado cair na água, devolva-o a um centro de serviço. O dispositivo apenas pode ser utilizado com o cabo USB fornecido com o mesmo.
- A fonte de alimentação deve ser uma tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no dispositivo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções, relativas à utilização do aparelho, por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca utilizar este dispositivo para animais de estimação ou alimentos. Nunca usar se se sentir com sono.

**EM CONFORMIDADE COM AS DISPOSIÇÕES APLICÁVEIS  
DOS REQUISITOS FEDERAIS APLICÁVEIS, INCLUINDO  
CFR TÍTULO 21, PARTE 1040, CAPÍTULO 1, SUBCAPÍTULO  
J, SAÚDE RADIOLOGICA.**

**O DISPOSITIVO TEM UMA COBERTURA COM UM  
INTERBLOQUEIO PARA REDUZIR O RISCO DE  
RADIAÇÃO ULTRAVIOLETA EXCESSIVA. NÃO VIOLE O  
INTERBLOQUEIO DA COBERTURA.**

**CUIDADO ! LUZ UVC EMITIDA A PARTIR DESTE  
PRODUTO.**

**GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES**

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA  
! ADVERTENCIA**

- Se a tampa for aberta durante a utilização, o interbloqueio incorporado desligará automaticamente a luz UVC para proteger a pele e os olhos da exposição UVC.
- Podem ocorrer lesões oculares da exposição direta à luz UVC produzida pelo LED neste aparelho.
- Não olhar diretamente para a luz UVC enquanto estiver em operação. Desligar sempre o LED antes de abrir a tampa protetora.
- A exposição à luz UVC pode degradar o plástico, o tecido e a borracha ao longo do tempo.
- A UVC só funciona no seu caminho de luz e pode ficar bloqueada por objetos. Certifique-se de que o objeto que pretende desinfetar, está diretamente alinhado com a luz UVC: evite a sobreposição de objetos!

**! FCC ADVERTENCIA**

O dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC.

O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

1. Este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

**ADVERTÊNCIA:** Alterações ou modificações a esta unidade não expressamente aprovadas pela parte responsável pelo cumprimento poderiam anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

**NOTA:** Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites de um dispositivo digital da Classe B, nos termos da parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, que podem ser determinadas desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar ligar a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas: reorientar ou deslocar a antena de receção; aumentar a separação entre o equipamento e o receptor; ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado; consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Este APARELHO DIGITAL DE CLASSE(B) está em conformidade com: CANADIAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

**GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES**

## Introdução

O Desinfetador Blast UV™ permite-lhe desinfetar telefones, portachaves, biberões, chupetas, talheres ou mesmo a sua máscara facial rápida e facilmente. A desinfeção demora 5 minutos (300 segundos), e mata 99,99999% de germes nocivos como o Escherichia Coli e Staphylococcus Aureus e inativa 99,99% de vírus como o Coronavírus Humano 229E. A luz UVC é sem ozono e não deixa resíduos perigosos nem produtos químicos nocivos. Este dispositivo pode ser alimentado por um power bank USB (não incluído) ou ligado a uma porta USB, para que possa proteger a sua saúde e dos seus filhos, tanto em casa como enquanto viaja.

## Gráficos de luzes indicadoras

3 luzes fixas	● ● ●	Pronto/Desinfeção completa
1 luz a piscar	○ ○ ○	Desinfeção em curso
3 luzes a piscar	○○○○○	Em espera
Sem luzes	○ ○ ○	Desligado

## Verificação da funcionalidade

Se os LED's UVC estiverem a funcionar, os 3 pontos pretos alinhados na tampa superior ficarão vermelhos após um ciclo completo de desinfeção. A cor voltará ao preto após alguns minutos e em caso de temperatura ambiente inferior a 35C/95F.

## Resolução de problemas

O botão de ligar não responde ou a unidade não se liga:

1. Verificar se o cabo USB está ligado corretamente à fonte de alimentação. Puxar o cabo para fora e reintroduzir firmemente na porta.
2. Desdobrar corretamente a unidade e fechar a tampa para encaixar os fechos de segurança.
3. Se o circuito interno estiver danificado, a unidade deve ser devolvida à Bombol para assistência pós-venda.

O desinfetante não completa o ciclo de 5 minutos:

1. Verificar se o cabo USB está ligado corretamente à fonte de alimentação.
2. Verificar se a unidade está bem montada e se a tampa está fechada de modo a engatar os fechos de segurança.

Se um ou mais dos 3 pontos alinhados a preto na tampa superior não estiver a ficar vermelho após o ciclo de 5 minutos:

1. A unidade deve ser devolvida à Bombol para serviço pós-venda.

## Limpeza

Este dispositivo não é à prova de água. Não mergulhar na água. Remover quaisquer gotículas de água para evitar que a humidade danifique os circuitos da unidade. Para limpar, limpe a superfície da unidade com uma toalha seca. Nunca limpar com detergente abrasivo, à base de álcool, à base de amoníaco, à base de lixívia ou tipo de bebida espirituosa. Quando não estiver a utilizar ou durante o transporte, por favor coloque este produto num saco de armazenamento para evitar a contaminação por pó e para proteger a superfície da abrasão.

# **VARNOSTNA NAVODILA ! OPOZORILO**

Pri uporabi električne opreme je treba vedno upoštvati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjim:

## **PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE CELOTNA NAVODILA**

**Za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ali poškodb:**

- Ne zapišajte opreme, ko je priključena. Pred izključitvijo izklopite vse kontrolnike. Pred servisiranjem in ko opreme ne uporabljate, jo izključite iz vtičnice.
- Ne dovolite, da se oprema uporablja kot igrača. Če jo uporabljajo otroci ali jo uporabljate v njihovi bližini, je potrebna posebna previdnost. Čiščenje in vzdrževanje smejo izvajati samo odrasli.
- Opremo uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem priročniku. Ta izdelek je namenjen samo gospodinjski uporabi. Ni medicinski pripomoček! Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča proizvajalec
- Opreme ne izključite tako, da povlečete kabel. Če jo želite izključiti, primite vtič, in ne kabla. Vtiča ali opreme se ne dotikajte z mokrimi rokami. Opreme ne vlecite ozziroma prenašajte tako, da jo držite za kabel. Kabla ne uporabljajte namesto ročaja, ne pripirajte ga z vrati in ne vlecite ga po ostrih robovih ali kotih. Opreme ne postavljajte na kabel. Kabla ne približujte ogrevanim površinam.
- Opreme ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. Če oprema ne deluje pravilno, je poškodovana, je bila na prostem, je padla na tla ali v vodo, jo vrnite v servisni center. Napravo se sme uporabljati samo z USB kablom, ki je priložen napravi.
- Napravo je treba napajati pri varni, izjemno nizki napetosti, ki ustrezata oznaki na napravi.
- Naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ozziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali vodi oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se z napravo ne igrajo.
- Te naprave nikoli ne uporabljajte na hišnih ljubljenčkih in hrani. Nikoli je ne uporabljajte med spanjem ali ko ste zaspani.

**SKLADNO Z VELJAVNIMI DOLQČBAMI VELJAVNIH ZVEZNIH ZAHTEV ZDA, VKLJUČNO Z NASLOVOM  
21 DELĄ 1040 1. POGLAVJA PODPOGLAVJA J –  
RADIOLOŠKO ZDRAVJE, ZVEZNIH PREDPISOV (CFR).**

**NAPRAVA IMA POKROV Z ZAPORO ZA  
ZMANJŠANJE NEVARNOST PREKOMERNEGA  
ULTRAVIJOLIČNEGA SEVANJA. NE IZNICITE  
NAMENA ZAKLEPANJA POKROVA.**

**PREVIDNO! TA IZDELEK ODDAJA SVETLOBO UVC.**

# **SHRANITE TA NAVODILA**

**VARNOSTNA NAVODILA  
! OPOZORILO**

- Če je pokrov med uporabo odprt, vgrajena zapora samodejno izklopi UVC luč, da zaščiti kožo in oči pred izpostavljenostjo žarkom UVC.
- Neposredna izpostavljenost UVC svetlobi, ki jo proizvaja LED sijalka v tej napravi, lahko povzroči poškodbe oči.
- Med delovanjem naprave ne glejte neposredno v UVC luč. Pred odpiranjem zaščitnega pokrova vedno izklopite LED sijalko.
- Izpostavljenost UVC svetlobi lahko sčasoma razgradi plastiko, tkanino in gumo.
- UVC svetloba deluje samo znotraj svoje poti in jo predmeti lahko blokirajo. Zagotovite, da je predmet, ki ga želite razkužiti, popolnoma poravnан z UVC lučjo: izogibajte se prekrivanju predmetov!

**! OPOZORILO FCC**

Naprava je skladna s 15. delom pravil Zvezne komisije za komunikacije (FCC).

Za obratovanje veljata naslednja pogoja:

- 1.Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj;
- 2.Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

**OPOZORILO:** Spreminjanje ali prirejanje te enote, ki ga stran, odgovorna za skladnost, ni izrecno odobrila, lahko izničijo uporabnikovo sposobnost za upravljanje opreme.

**OPOMBA:** Ta oprema je bila preskušena in bilo je ugotovljeno, da je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve so namenjene zagotavljanju zadostne zaščite pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih napravah. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če se naprave ne namesti in uporablja v skladu z navodili, lahko ta povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij. Vseeno ni zagotovljeno, da do motenj v določeni napravi ne bo prišlo. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, je priporočeno, da uporabnik poskusi motnje odpraviti tako, da stori naslednje: preusmeri ali prestavi sprejemno anteno; poveča razdaljo med opremo in sprejemnikom; priključi opremo v vtičnico na tokokrog, na katerega ni priključen sprejemnik; pomoč poišče pri trgovcu ali izkušenem radijskem/televizijskem tehniku.

Ta DIGITALNA NAPRAVA RAZREDA (B) je skladna s:  
KANADSKIM STANDARDOM ICES-3 (B)/NMB-3(B)

**SHRANITE TA NAVODILA**

## Uvod

Dezinfektor Blast UV™ vam omogoča hitro in enostavno razkuževanje telefonov, obeskov za ključe, stekleničk za dojenčke, dud, jedilnega pribora ali celo obraznih mask. Dezinfekcija traja 5 minut (300 sekund) in ubije 99,99999% škodljivih mikrobov, kot sta Escherichia coli ter Staphylococcus Aureus. Poleg tega inaktivira 99,99% virusov, kot je humani koronavirus 229E. UVC svetloba je brez ozona in ne pušča nobenih nevarnih ostankov ali škodljivih kemikalij. Ta naprava se lahko napaja z napajalnikom USB (ni priložen) ali prek vrat USB. Tako lahko svoje in otrokovo zdravje zaščitite tako doma kot med potovanjem.

## Legenda indikatorskih lučk

3 stalne lučke		Pripravljeno/razkuževanje je končano
1 utripajoča lučka		Dezinfekcija v teku
3 utripajoče lučke		Stanje pripravljenosti
Brez luči		Izklopljeno

## Preverjanje delovanja

IČe UVC LED diode delujejo, bodo po celotnem ciklu razkuževanja 3 zaporedne črne pike na zgornjem pokrovu postale rdeče. Barva se bo spremenila v črno po nekaj minutah in če je temperatura okolja pod 35C/95F.

## Odpravljanje težav

Gumb za vklop se ne odziva ali pa se enota ne vklopi:

1. Preverite, ali je kabel USB pravilno priključen na vir napajanja.  
Izvlecite kabel in ga varno ponovno vstavite v vrata.
2. Pravilno namestite enoto in zaprite pokrov, da aktivirate varnostne zapore.
3. Če je notranji tokokrog poškodovan, je treba enoto vrniti podjetju Bombol za poprodajne storitve.

Dezinfektor ne zaključi 5-minutnega cikla:

1. Preverite, ali je kabel USB pravilno priključen na vir napajanja.
2. Preverite, ali je enota pravilno nameščena in je pokrov zaprt, da se aktivirajo varnostne zapore.

Če najmanj ena od 3 črnih zaporednih pik na zgornjem pokrovu po 5-minutnem ciklu ne postane rdeča:

1. Enoto je treba vrniti podjetju Bombol za poprodajne storitve.

## Čiščenje

Ta naprava ni vodotesna. Ne potapljaljite je v vodo. Odstranite kapljice vode, da vlaga ne bo poškodovala tokokrogov enote. Če želite enoto očistiti, obrišite njenov površino s suho krpo. Nikoli ne čistite z abrazivnimi čistili ali čistili na osnovi alkohola, amoniaka ali belila. Izdelek med uporabami oziroma med prenašanjem na potovanjih hranite v vrečki za shranjevanje, da se ne umaže s prahom in se njegova površina ne opraska.

# 重要! 安全须知



## 警告

使用电气设备时，应始终遵守基本注意事项，包括以下内容：

**在使用本设备之前阅读所有的说明**

**为了减少火灾、电击或受伤危险：**

- 插入电源后不要放任设备不管。拔下插头之前，请关闭所有控制装置。不使用时和维修前，请从插座上拔下插头。
- 请勿将本机用作玩具。由儿童使用或在儿童附近使用时，必须密切注意。清洁和用户维护应由成年人进行。
- 只能按照本手册中的说明使用。本产品仅供家庭使用。本产品不是医疗设备！只能使用制造商推荐的附件。
- 拔插头时请勿拉扯电线。拔插头时，请抓住插头，不要抓住电线。不要用湿手拿取插头或设备。不要拉扯或碰撞电线，不要把电线当做握持的把手，不要让门夹住电线，也不要将电线缠绕到尖锐的物体上或卡到拐角处。不要挤压电线，或在上面承载重物。让电线远离热表面。
- 不要使用损坏的电线或插头。如果设备不能正常工作、曾掉落、损坏、放置在户外或掉入水中，请将其送回维修中心。此设备仅能使用设备随附的USB线。
- 必须以设备上标明的安全超低电压供电。
- 本设备不应该让身体、感官或精神能力较差或缺乏经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员监督或指导其使用本设备。应监督儿童以确保他们不玩耍本设备。
- 切勿对宠物和食物使用本设备。切勿在睡眠或倦睡时使用。

**符合适用美国联邦要求的适用条款，包括 CFR 第 21 篇，第 1040 部分，第 1 章，第 J 分章，放射学健康。**

**该设备配有一个带联锁装置的盖子，以减少超强紫外线辐射的风险。请勿破坏该盖子的联锁装置。**

**小心！本产品发出 UVC 紫外线。**

**请保存这些说明**

# 重要!

## 安全须知



### 警告

- 如果在使用过程中打开盖子，内置的联锁装置将自动关闭 UVC 紫外线灯，以保护皮肤和眼睛免受 UVC 紫外线照射。
- 直接暴露在本设备内 LED 产生的 UVC 紫外线中可能会导致眼睛损伤。
- 在操作过程中，请勿直视 UVC 紫外线灯。在打开保护盖之前，请务必关闭 LED 灯。
- UVC 紫外线照射可能会使塑料、织物和橡胶慢慢退化。
- UVC 紫外线通过光路工作，可能会被物体阻挡。请确保您要消毒的物体与 UVC 紫外线直接对准：避免物体重叠！



### FCC 警告

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。

本设备的操作须符合以下两个条件：

1. 本设备不会造成有害干扰，并且
2. 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致不希望的操作的干扰。

**警告：**如果没有得到负责合规的一方的明确批准，对本设备的更改或修改可能会使用户操作设备的权力失效。

**注意：**根据 FCC 规则第 15 部分的规定，本设备已经过测试，符合 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的保护，以防止住宅安装中的有害干扰。本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定的安装中不会发生干扰。如果本设备确实对射频或电视接收造成有害干扰（可以通过关闭和打开设备来确定），鼓励用户尝试通过以下一种或多种措施来连接干扰：调整接收天线的方向或位置；增加设备和接收机之间的距离；将设备连接到与接收机所连接的电路不同的插座上；向经销商或有经验的射频/电视技术人员寻求帮助。

本 CLASS(B) 数字设备符合以下规定：CANADIAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## 请保存这些说明

## 介绍

Blast UV™ 消毒器可以让您快速、轻松地对手机、钥匙扣、婴儿奶瓶、奶嘴、餐具甚至口罩进行消毒。消毒时间为 5 分钟 (300 秒)，可灭除 99.99999% 的有害病菌，如大肠杆菌和金黄色葡萄球菌，并可灭活 99.99% 的病毒，如人类冠状病毒 229E。UVC 紫外线不含臭氧，不会留下危险的残留物或有害化学物质。本设备可由 USB 充电宝 (不含) 供电，也可插在 USB 接口上供电，所以在家里和旅行时都可以保护您和孩子的健康。

## 指示灯图

3 个灯稳定亮起	●●●	准备/消毒完成
1 个灯闪烁	○○○	消毒中
3 个灯闪烁	○○○	待用
所有灯都关闭	○○○	关闭

## 功能检查

如果 UVC 紫外线 LED 灯亮起，在一个完整的消毒周期后，顶盖上的 3 个对齐的黑点会变成红色。在环境温度低于 35C/95F 的情况下，几分钟后其颜色将恢复为黑色。

## 故障排除

电源按钮没有反应或设备无法打开：

1. 检查 USB 线是否正确连接到电源。将电线拉出并重新牢固地插入端口。
2. 正确设置设备，并关闭盖子，使安全联锁生效。
3. 如果内部电路损坏，必须将设备送回 Bombol 进行售后维修。

消毒器没有完成 5 分钟循环：

1. 检查 USB 线是否正确连接到电源。
2. 检查消毒器是否已正确放置，盖子是否已关闭，以使安全联锁生效

如果在 5 分钟循环后，顶盖上的 3 个黑色对齐点中的一个或多个没有变成红色

1. 该设备必须送回 Bombol 进行售后维修。

## 清洁

本设备不防水。请勿浸入水中。清除任何水滴，以防止湿气损坏设备的电路。清洁时，请用干毛巾擦拭设备表面。切勿使用研磨剂、酒类、氨水类、漂白剂类或酒精类清洁剂进行清洁。在使用后或携带旅行时，请将本产品放入储存袋中，以防止灰尘污染和保护表面免受磨损。

# 重要! 安全須知



## 警告

使用電氣設備時，應始終遵守基本注意事項，包括以下內容：

### 在使用本設備之前閱讀所有的說明 為了減少火災、電擊或受傷危險：

- 插入電源後不要放任設備不管。拔下插頭之前，請關閉所有控制裝置。不使用時和維修前，請從插座上拔下插頭。
- 請勿將本機用作玩具。由兒童使用或在兒童附近使用時，必須密切注意。清潔和用戶維護應由成年人進行。
- 只能按照本手冊中的說明使用。本產品僅供家庭使用。本產品不是醫療設備！只能使用製造商推薦的附件。
- 拔插頭時請勿拉扯電線。拔插頭時，請抓住插頭，不要抓住電線。不要用濕手拿取插頭或設備。不要拉扯或碰撞電線，不要把電線當做握持的把手，不要讓門夾住電線，也不要把電線纏繞到尖銳的物體上或卡到拐角處。不要擠壓電線，或在上面承載重物。讓電線遠離熱表面。
- 不要使用損壞的電線或插頭。如果設備不能正常工作、曾掉落、損壞、放置在戶外或掉入水中，請將其送回維修中心。此設備僅能使用設備隨附的USB線。
- 必須以設備上標明的安全超低電壓供電。
- 本設備不應該讓身體、感官或精神能力較差或缺乏經驗和知識的人（包括兒童）使用，除非有負責其安全的人員監督或指導其使用本設備。應監督兒童以確保他們不玩耍本設備。
- 切勿對寵物和食物使用本設備。切勿在睡眠或倦睡時使用。

符合適用美國聯邦要求的適用條款，包括 CFR 第 21 篇，第 1040 部分，第 1 章，第 J 分章，放射學健康。

該設備配有一個帶聯鎖裝置的蓋子，以減少超強  
請保存這些說明

# 重要!

## 安全須知



### 警告

- 如果在使用過程中打開蓋子，內置的聯鎖裝置將自動關閉 UVC 紫外線燈，以保護皮膚和眼睛免受 UVC 紫外線照射。
- 直接暴露在本設備內 LED 產生的 UVC 紫外線中可能會導致眼睛損傷。
- 在操作過程中，請勿直視 UVC 紫外線燈。在打開保護蓋之前，請務必關閉 LED 燈。
- UVC 紫外線照射可能會使塑料、織物和橡膠慢慢退化。
- UVC 紫外線通過光路工作，可能會被物體阻擋。請確保您要消毒的物體與 UVC 紫外線直接對準：避免物體重疊！



### FCC 警告

本設備符合 FCC 規則第 15 部分的規定。

本設備的操作須符合以下兩個條件：

1. 本設備不會造成有害干擾，並且
2. 本設備必須接受任何接收到的干擾，包括可能導致不希望的操作的干擾。

**警告：**如果沒有得到負責合規的一方的明確批准，對本設備的更改或修改可能會使用戶操作設備的權力失效。

**注意：**根據 FCC 規則第 15 部分的規定，本設備已經過測試，符合 B 類數字設備的限制。這些限制旨在提供合理的保護，以防止住宅安裝中的有害干擾。本設備會產生、使用和輻射射頻能量，如果不按照說明安裝和使用，可能會對無線電通信造成有害干擾。但是，不能保證在特定的安裝中不會發生干擾。如果本設備確實對射頻或電視接收造成有害干擾（可以通過關閉和打開設備來確定），鼓勵用戶嘗試通過以下一種或多種措施來連接干擾：調整接收天線的方向或位置；增加設備和接收機之間的距離；將設備連接到與接收機所連接的電路不同的插座上；向經銷商或有經驗的射頻/電視技術人員尋求幫助。

本 CLASS(B) 數字設備符合以下規定：CANADIAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## 請保存這些說明

## 介紹

Blast UV™ 消毒器可以讓您快速、輕鬆地對手機、鑰匙扣、嬰兒奶瓶、奶嘴、餐具甚至口罩進行消毒。消毒時間為 5 分鐘 (300 秒)，可滅除 99.99999% 的有害病菌，如大腸桿菌和金黃色葡萄球菌，並可滅活 99.99% 的病毒，如人類冠狀病毒 229E。UVC 紫外線不含臭氧，不會留下危險的殘留物或有害化學物質。本設備可由 USB 充電寶 (不含) 供電，也可插在 USB 接口上供電，所以在家里和旅行時都可以保護您和孩子的健康。

## 指示燈圖

3 個燈穩定亮起	● ● ●	準備/消毒完成
1 個燈閃爍	○ ○ ○	消毒中
3 個燈閃爍	○ ○ ○	待用
所有燈都關閉	○ ○ ○	關閉

## 功能檢查

如果 UVC 紫外線 LED 燈亮起，在一個完整的消毒週期後，頂蓋上的 3 個對齊的黑點會變成紅色。在環境溫度低於 35C/95F 的情況下，幾分鐘後其顏色將恢復為黑色。

## 故障排除

電源按鈕沒有反應或設備無法打開：

1. 檢查 USB 線是否正確連接到電源。將電線拉出並重新牢固地插入端口。
2. 正確設置設備，並關閉蓋子，使安全聯鎖生效。
3. 如果內部電路損壞，必須將設備送回 Bombol 進行售後維修。

消毒器沒有完成 5 分鐘循環：

1. 檢查 USB 線是否正確連接到電源。
2. 檢查消毒器是否已正確放置，蓋子是否已關閉，以使安全聯鎖生效。

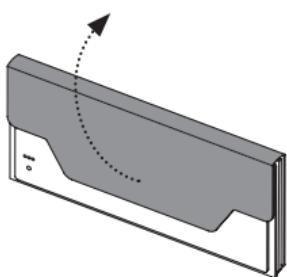
如果在 5 分鐘循環後，頂蓋上的 3 個黑色對齊點中的一個或多個沒有變成紅色：

1. 該設備必須送回 Bombol 進行售後維修。

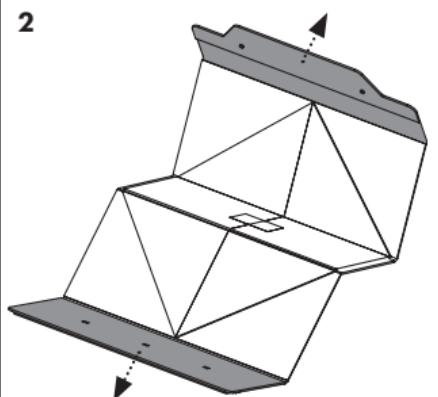
## 清潔

本設備不防水。請勿浸入水中。清除任何水滴，以防止濕氣損壞設備的電路。清潔時，請用乾毛巾擦拭設備表面。切勿使用研磨劑、酒類、氨水類、漂白劑類或酒精類清潔劑進行清潔。在使用後或攜帶旅行時，請將本產品放入儲存袋中，以防止灰塵污染和保護表面免受磨損。

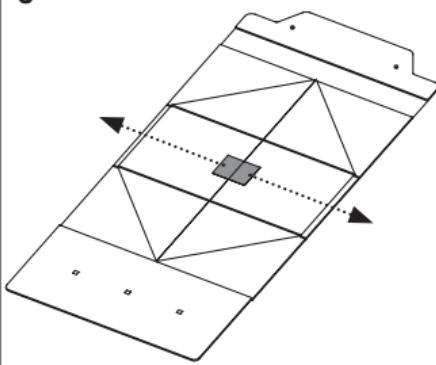
1



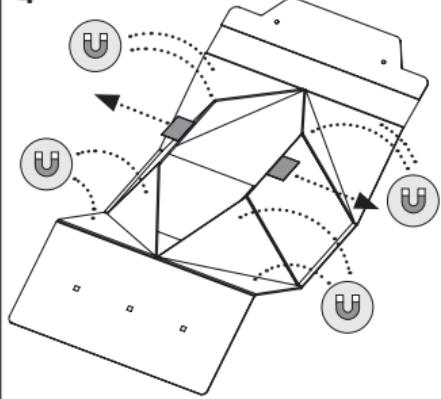
2



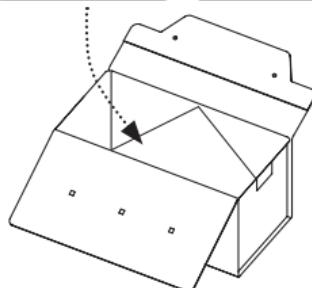
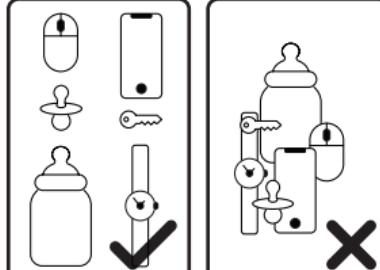
3



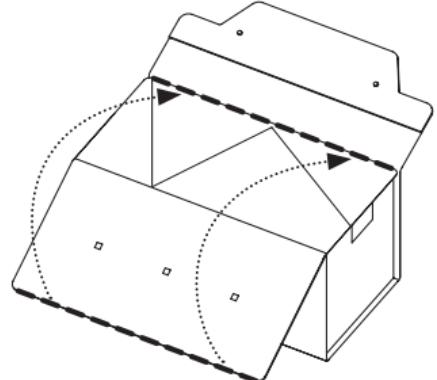
4



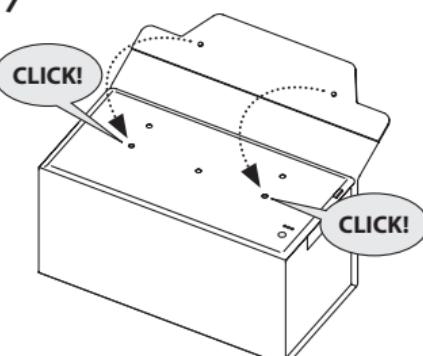
5



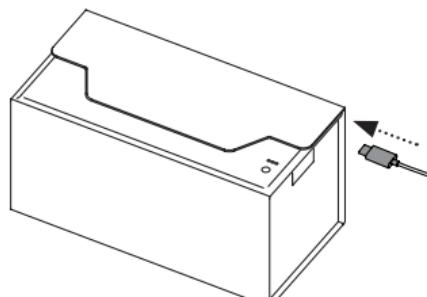
6



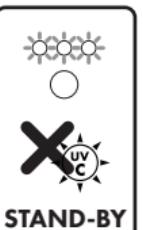
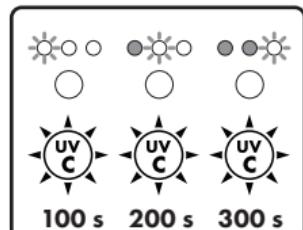
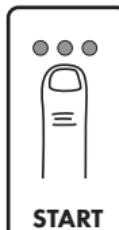
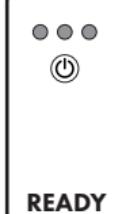
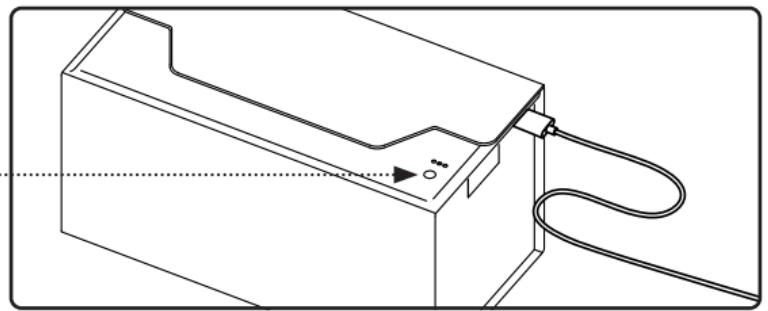
7



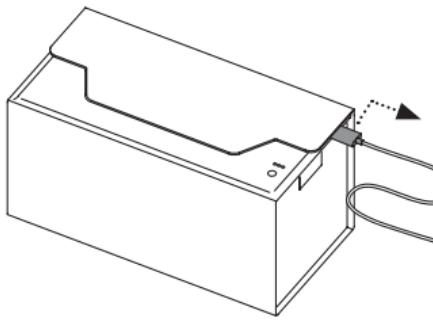
8



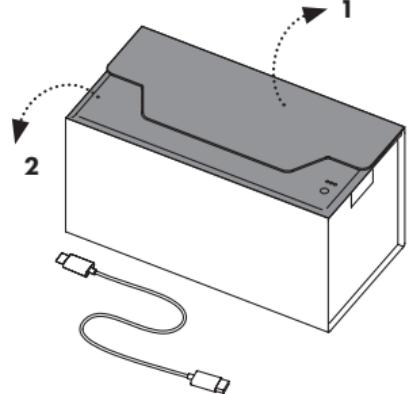
9



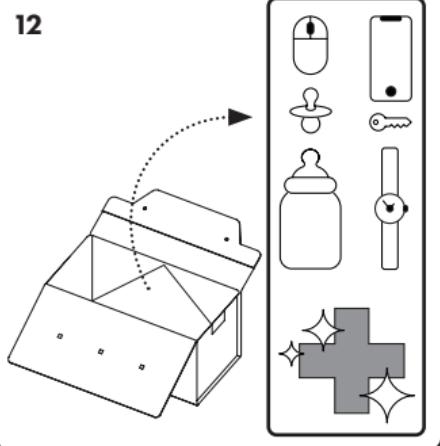
10



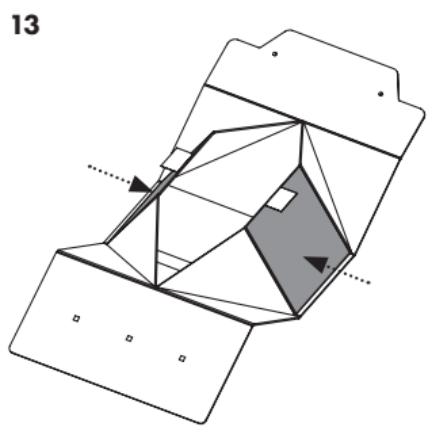
11



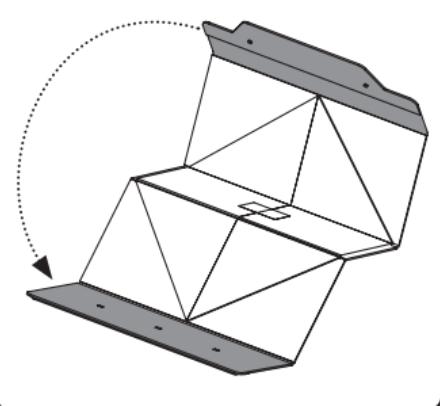
12



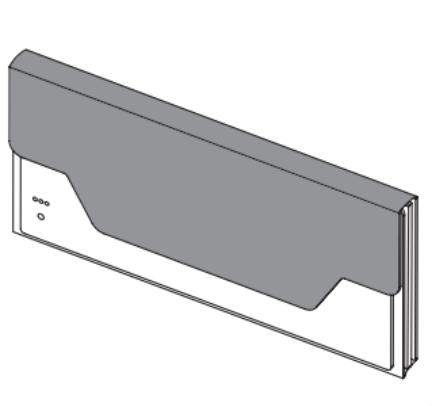
13



14



15



## After sales service & Customer care

Bombol Ltd. is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements.

We would therefore be very grateful if, after using a bombol® product, you take the time to send us an email with notes or any comments or suggestions you might have to: [shop@bombol.com](mailto:shop@bombol.com).

If any parts of your bombol® product should be accidentally mislaid or damaged, use exclusively genuine original bombol® replacements. For any repairs, replacements, product information, and orders for genuine original replacement parts and accessories, please contact bombol® at [shop@bombol.com](mailto:shop@bombol.com) indicating the product serial number.

## One-year limited warranty

Blast UV™ Disinfector includes a 1-year limited warranty against defects from the date of purchase. In the event of a malfunction or defect during the in-warranty period, bombol®, at its option, will replace or repair the product under warranty. Upon receipt of the product and proof of purchase with a valid date of purchase from a valid seller, the defective part will be immediately repaired or replaced and returned to you.

Please contact bombol® at [shop@bombol.com](mailto:shop@bombol.com)

This warranty does not cover misuse, abuse, abnormal wear & tear, negligence, environmental exposure, alteration or accident.

Any alteration or removal of the product date code invalidates all claims against the manufacturer.

## Product registration for safety alert or recall only

To register your product, please complete the online registration form at [www.bombol.com](http://www.bombol.com). We will use the information provided to contact you only if there is a safety alert or recall for this product. We will not sell, rent, or share your personal information.

Model name, Model number, Manufacture date, Batch number can be found in the label on the product. All this information is essential in the event of a claim.

## Patents and Trademarks

This product and the trademark bombol® are protected by patent, design and trademark registrations in several countries. Bombol Ltd. can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

## Technical Specifications

Model	Blast UV™ Disinfector
Code	4897043080313
EPA Est. No.	98405-HKG-1
Dimensions closed	10x20.6x2.5 mm   3.9x8.1x1 "
Dimensions open	103x206x106 mm   4x8.1x4.2"
Max. size objects	79x170x70 mm   3.1x6.7x2.8"
Weight	440 gr / 0.97 lb
Rated input	5Vdc 1A
Input connector	USB Type C
Cycle time	5 minutes
UVC LED Light Output	20mW x 3 LEDs
UVC LED wavelenght	270 nm +/-2 nm
UVC LED life	10.000 Hours
UVC Dose/Cycle	80mJ/cm <sup>2</sup> (At 75mm, for 5 min)
Linining Interior	Porex Virtek® lining with Lambertian UVC reflection effect

Use only with Listed/Certified Information Technology (Computer) Equipment or with listed/Certified ITE Power Supply or listed Class 2 Power Unit. Use the proper USB supply connection(s) and avoid using unapproved sources.

### Blast UV™ Disinfector is tested by UL and SGS Laboratories and is compliant with the following regulations:

Safety requirements: UL499, CSA 22.2 n64, EN 60335-1, UV test IEC 6247, Ozone test

Electromagnetic requirements: FCC-sDOC, IC ES, EMC: EN 55015, EN 614547, AS/NZS CISPR15

No harmful substances: REACH art 57 SVHC, REACH ANNEX XVII, EU RoHS, UAE RoHS IEC 62321



**Blast UV™ Disinfector bacteria killing and virus inactivation performances are tested by Harren Labs and SGS Laboratories.**

**Test Reports HR20210690142, XMF20-007600-01, GZF20-026061-01.**

**bombol** ® Designed by  
Sparky Parents

produced by Bombol Ltd.  
Unit 602, 6/F, Kowloon Centre  
33 Ashaley Road, Tsim Sha Tsui  
Kowloon, Hong Kong S.A.R.

tel+ 852 3595 6577  
info@bombol.com  
www.bombol.com

GLOBAL  
manual v2021.01

visit us

